

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят четвертая сессия

629-е заседание

Среда, 1 июня 2011 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Думитру Дорин Прунариу (Румыния)**Заседание открывается в 15 час. 19 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, ваши превосходительства! Уважаемые представители! Я хотел бы открыть послеобеденную часть Юбилейного сегмента пятьдесят четвертой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Выступления делегаций по поводу с пятидесятой годовщины полета человека в космос и пятидесятой годовщины Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

Сейчас выступают государства — члены Организации Объединенных Наций по поводу пятидесятой годов по поводу с пятидесятой годовщины полета человека в космос и пятидесятой годовщины Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я хочу обратить внимание делегатов на то, что выступление ограничивается пятью минутами. Список ораторов имеется сзади, в зале.

Вначале я предоставляю слово уважаемому представителю Таиланда, его превосходительству господину министру. Пожалуйста.

Г-н ВИРАМЕТЕЕКУЛ (Таиланд) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Ваши превосходительства, уважаемые делегаты! От имени Королевского правительства Таиланда разрешите мне поздравить вас и Секретариат с позитивными достижениями, которые были сделаны под вашим руководством в прошедшем году. Полстолетия назад в апреле, в среду, мечта человечества стала реальностью — человек смог полететь в космос и вернуться. В том же году произошло монументальное событие — первое заседание Постоянного комитета по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) было проведено. Для меня большая честь отметить пятидесятилетнюю годовщину полета человека в космос и пятидесятилетнюю годовщину КОПУОС с вами сегодня. Это золотой юбилей того и другого события. Это очень важно для исследования космического пространства и международного сотрудничества.

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях был свидетелем многих изменений, которые не могли даже представить себе поколения людей, и он живет и процветает. В ходе этих лет Комитет был важной платформой для межправительственных органов по взаимодействию в области космической науки. Успех явно отражен в сильном международном сотрудничестве, которое лежало в основе многочисленных достижений в развитии технологий и их применения, и государства-члены получили от этого большую пользу.

Для того чтобы отметить первый полет человека в космос, в Таиланде организована выставка, которая называется "Пятьдесят лет полета человека в космос", в целях лучшего понимания значения космических технологий нашим обществом. Таиланд также

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



предпринимал серьезные усилия для обеспечения полного сотрудничества и эффективных результатов работы в КОПУОС после того, как он стал членом Комитета в 2004 году. Это включает наше сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам космического пространства в деле организации международных форумов, а также наше сотрудничество с региональными партнерами в создании программ развития человека. Мы смотрим в будущее, за новые горизонты Вселенной, но мы не забываем и об острых проблемах нашей Земли. Применение космических технологий оказывается особенно ценным при решении таких глобальных вопросов, как борьба с наводнениями, засухами, оползнями и цунами. Удалось спасти много людей благодаря этим технологиям. У Таиланда есть собственный спутник для наблюдения на Землей, и мы делимся ресурсами с нашими соседями и партнерами, в частности, по вопросам стихийных бедствий. В рамках АСЕАН мы говорим о спутнике по наблюдению за Землей АСЕАН, который будет полезным для раннего оповещения в Юго-Восточной Азии. Здесь необходимо региональное и глобальное сотрудничество. Мы подтверждаем наше глубокое убеждение в том, что нужно работать вместе в рамках международного сотрудничества для мирного использования космического пространства.

В заключение хочу отметить, что, отмечая достижения Комитета, мы должны понимать и большие проблемы, которые стоят сейчас перед нами. Это изменение климата, стихийные бедствия. Мы гордимся тем, что являемся частью сообщества КОПУОС, и мы надеемся добиться еще больших результатов вместе с вами в будущем. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Таиланда за его выступление. Слово имеет его превосходительство министр образования и науки Туниса. Пожалуйста, вам слово.

Г-н ШААБУНИ (Тунис) [*синхронный перевод с арабского*]: Господин Председатель, дамы и господа, представители! Я имею удовольствие выступить от себя лично и от имени делегации Туниса и выразить чувство гордости за то, что мы принимаем участие в пятьдесят четвертой сессии Комитета, представляя Республику Тунис в качестве полноправного члена Комитета. Имею честь сообщить вам о нашей благодарности всем дружественным, братским странам, которые поддержали официальное принятие нашей страны в члены КОПУОС, участвовавшей ранее в его работе в качестве наблюдателя.

Дамы и господа! Мы отмечаем сегодня пятидесятилетнюю годовщину Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и пятидесятилетнюю годовщину первого полета человека в космос. Я пользуюсь возможностью, чтобы

поздравить всех членов этого комитета, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам космического пространства и всех, кто вносил свой вклад в течение полувека в международное сотрудничество в области мирного использования космоса с целью проведения исследований и распространения информации по этой важной области, в том числе и по юридическим вопросам. Я также хотел бы отметить роль Комитета, который гарантирует, чтобы космос и его исследования были полезными для всех независимо от социально-экономического, научного, технологического уровня развития стран.

Комитет учитывает потребности развивающихся стран в рамках новых космических программ, и наше присоединение к этому Комитету сопровождается радикальными изменениями. В Тунисе с начала этого года установилась современное демократическое общество. Народ обрел свои достоинство и пользуется свободами, реализуя свое развитие и благополучие, основываясь на ценностях справедливости и человечности. Все это делается в рамках нашей внешней политики, политики солидарности со всеми странами мира. Мы надеемся, что ваша поддержка Туниса продолжится. Мы высоко оцениваем присоединение Туниса к КОПУОС. Обещаем делать все, что в наших силах, для того чтобы вносить эффективный вклад в поддержание благородных принципов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Господин Председатель, дамы и господа, уважаемые делегаты! Космос – это важный элемент в развитии государств. Исследование космоса обеспечивает нам спутниковое наблюдение, работу Интернета и других областей. Исходя из этого, Тунис придает особое значение мирному использованию космического пространства. У нас есть своя комплексная стратегия по использованию космоса, и мы преодолели многочисленные технические трудности. Я хотел бы сейчас обратиться к Комитету и ко всем организациям системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются космосом, ко всем государствам, в частности к тем, кто располагает потенциалом для исследования космического пространства, к международным, региональным и другим специализированным агентствам и призвать их поддержать Тунис в укреплении национальной космической программы в рамках двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества. В настоящее время Тунис приобретает космические технологии, для того чтобы развивать коммуникации, в частности через спутники. Мы укрепляем образование, совершенствуем систему здравоохранения. Мы хотели бы упомянуть, что наша страна в предстоящие дни расскажет более детально о деятельности, которая ведется, предусматривается и планируется в области мирного использования космического

пространства, и представит техническую информацию от нашей делегации. Благодарю вас еще раз за внимание и желаю всяческих успехов в работе пятьдесят четвертой сессии КОПУОС.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю его превосходительство министра образования и науки Туниса. Слово имеет уважаемый представитель Китая.

Г-н ЧЭНЬ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Уважаемый господин Председатель, дамы и господа! Мы собрались здесь, для того чтобы провести очень важное мероприятие по празднованию пятидесятой годовщины Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и пятидесятой годовщины полета человека в космос. От имени Китайского национального космического управления я хочу поздравить вас с этими событиями.

Китай отмечает лидирующую роль КОПУОС в течение прошедших пятидесяти лет в том, что касается использования космического пространства в мирных целях, улучшения космического права и международного сотрудничества в космосе. Мы высоко оцениваем усилия стран в области космической деятельности и исследования космоса. Как и многие страны мира, Китай хотел бы исследовать истоки человечества. У нас существует старинная легенда, в которой рассказывается о богине Луны и о полетах на ракете. Сейчас же у нас есть потенциал для запуска различных видов космических аппаратов. У нас есть коммуникационные, гидрологические, океанографические и другие спутники. Мы приступили к программе изучения Луны и запустили спутник "Чанъэ-1" и станцию "Чанъэ-2", которые собрали научную информацию о Луне. Китай также проводил полеты с человеком на борту. Шесть космонавтов было запущено в космос. Таким образом были реализованы мечты китайского народа о полетах в космос.

Китай всегда выступает за мирное использование космического пространства, за социальный и человеческий прогресс. Мы всегда считали, что космос – это общее достояние всего человечества, и все страны мира имеют равные права на использование космического пространства. Мы готовы укреплять международный обмен и сотрудничество в области космоса, с тем чтобы развивать космическую деятельность на благо всех, в мирных целях. В последние десятилетия мы подписали ряд соглашений о международном сотрудничестве, меморандумы о взаимопонимании со многими странами, космическими агентствами и международными организациями, относящиеся к запуску космических объектов, в области инженерии, а также в других областях. Наша космическая администрация всецело поддерживает

работу КОПУОС. В рамках программы ООН-СПАЙДЕР в Пекине было открыто ее региональное представительство в 2010 году. Будучи членом Международной хартии по космосу и стихийным бедствиям, Китай добросовестно выполняет свои функции и обязательства. Мы предлагаем снимки, которые мы получаем с наших спутников, другим странам в случаях стихийных бедствий. Когда крупное стихийное бедствие постигло Китай, в частности землетрясение, мы также своевременно получили космические данные от многих стран, за что мы глубоко им благодарны. Мы выражаем благодарность от имени Китайского национального космического управления.

Китай также будет продолжать программу исследования Луны и запуска человека в космос. Мы будем работать с навигационными системами, повышать степень разрешения, укреплять потенциал и инфраструктуру запусков в целях устойчивого развития нашей космической деятельности. Китайское национальное космическое управление будет укреплять сотрудничество с КОПУОС, добиваться дальнейшего прогресса в рамках сотрудничества, вносить свой вклад в мирное использование космоса и прогресс человечества. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Китая. Слово имеет уважаемый представитель Российской Федерации.

Г-н САВЕЛЬЕВ (Российская Федерация) [*говорит по-русски*]: Спасибо.

Уважаемый господин Председатель, уважаемые дамы и господа! После принятия Генеральной Ассамблеей ООН в апреле текущего года резолюции в ознаменовании пятидесятилетия первого полета человека в космос сопоставимые по значению мероприятия по празднованию как этого юбилея, так и пятидесятой годовщины Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях, проходят сегодня здесь, в Венском международном центре. Два юбилея совпадают не случайно. Полет в космос окончательно консолидировал понимание начала космической эры и соответственно необходимость учреждения в системе Организации Объединенных Наций форума, который определял бы повестку дня многосторонней дипломатии и практического сотрудничества в новой для человечества космической области.

Уважаемые коллеги! Наиболее важными и взаимосвязанными приоритетами российской космической политики на современном этапе остаются отстаивание концепции использования космоса исключительно для мирных целей в рамках единой системы международной безопасности, укрепление механизмов справедливого и

взаимовыгодного международного сотрудничества, обеспечение эффективного управления на национальном и международном уровнях технологическими и иными ресурсами, связанными с космической деятельностью. Адекватное решение подобных задач сегодня невозможно представить без многогранной деятельности Комитета, который подошел к своему юбилею в хорошей форме с пониманием влиятельных тенденций в мире, с заметно обновленной повесткой дня и новыми целевыми установками. Синтезировать все многообразие интересов государств и групп государств в космосе – дело непростое. Тем не менее Комитету всегда удавалось, и, как мы рассчитываем, и впредь будет под силу принимать выверенные и компетентные решения, которые вовлекают в практику новые инициативы, отвечающие насущным жизненным потребностям. Например, принятую в 1996 году Декларацию о международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства на благо и в интересах всех государств с особым учетом потребностей развивающихся стран есть все основания воспринимать не просто как свод рекомендаций и благих пожеланий, а в качестве вполне реального руководства к действию.

Поясню данный тезис. Россия на этом направлении через развитие собственной международной договорной практики в области космоса достигла важных результатов. Речь идет о заключении особой категории межправительственных соглашений о мерах по охране космических технологий, которые регулируют экспорт и обращение с высокотехнологической продукцией на беспрецедентных для международного сообщества условиях. В полном соответствии с потребностями международного сотрудничества существенное развитие получил институт конечного использования контролируемой продукции. Предусматривается принцип полного иммунитета экспортируемых охраняемых изделий на территории импортера, в том числе в рамках коммерческой деятельности, от любых действий, которые могли бы воспрепятствовать их целевому применению конечным пользователем. Подобное регулирование, среди прочего, по существу радикально снимает остроту с проблемы экспортного контроля, в том числе в случае, если получающее государство не участвует в ныне существующих международных режимах, включая режим контроля за ракетными технологиями. Это обстоятельство позволяет решать двуединую задачу – учитывать соображения безопасности и сохранности контролируемой высокотехнологической продукции, с одной стороны, и обеспечивать реализацию целей и задач в сфере космического сотрудничества, которые определены Организацией Объединенных Наций, с другой. Не будет преувеличением сказать, что мировая практика не знает подобных случаев столь прагматичного применения в интересах

сотрудничества в космосе принципов и норм, заложенных в Конвенции ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятой Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2004 года.

Считаем, что вопросы развития институциональных основ сотрудничества было бы вполне уместно проанализировать в рамках новой темы долгосрочной устойчивости космической деятельности. Мы рассчитываем, что работа в этом направлении будет продуктивной и принесет конкретные результаты. Обсуждение ряда предполагаемых элементов концепции устойчивости применительно к космической деятельности, как они формулируются сейчас, очевидно, потребует координации работы на этом направлении с группой правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, создаваемой во исполнение резолюции 65/68 Генеральной Ассамблеи. Исходим из того, что установление отношений сотрудничества на этом направлении между различными форумами, включая Конференцию по разоружению, со временем позволит лучше осознать пока еще нереализованный потенциал приоритетного пункта повестки дня Комитета о путях и средствах сохранения космоса для мирных целей.

Господин Председатель! В настоящее время в рамках проводимого в России общего курса на модернизацию и инновационное развитие решается широкий круг задач, призванных обеспечить динамичный рост российской ракетно-космической отрасли. Наши планы на обновление мы в значительной степени связываем с международным сотрудничеством и соответственно с Комитетом ООН по космосу. Благодарю за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Российской Федерации за выступление. Слово имеет уважаемый представитель Соединенных Штатов Америки.

Г-н ДЭВИС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Уважаемые коллеги! Космический век начался как борьба за безопасность и престиж между двумя конкурентами – Советским Союзом и Соединенными Штатами. Сегодня американские астронавты, российские космонавты и космонавты десятков наций-партнеров Европы, Азии и Северной Америки живут и работают вместе на Международной космической станции. В последние пятьдесят лет множество мужчин и женщин из 40 государств занимались мирным исследованием космоса, а в предстоящие годы их станет еще больше. Это великое достижение недавней истории в космосе.

Конкуренты более не соревнуются за первенство в космосе. Общечеловеческие горизонты расширяются, и мы работаем вместе для мирного сотрудничества в космических полетах, для укрепления нашего потенциала работы на орбите и в других областях. Это замечательное достижение, и мы должны им гордиться. Наш успех, трансформирование природы наших исследований выходит за пределы нашей планеты. Это отражает свет надежды и мира на Земле. Если сотрудничество в космосе может покончить с соревнованием сверхдержав, которое лежало в начале космического века, то разве нельзя продолжать такое сотрудничество в других областях?

В течение пятидесяти лет КОПУОС добивался больших успехов, стимулируя международное космическое сотрудничество и доводя блага космических исследований до человечества. Наземная навигация, реагирование на стихийные бедствия, глобальный поиск и спасение, мониторинг погоды и климата – все это зависит от космических технологий и обмена данными. Комитет играл важную роль в установлении рамок для международного сотрудничества в этих вопросах. Работа Комитета важна для подготовки крупных космических договоров, которые лежат в основе космической деятельности сегодня. Эта работа по-прежнему важна, когда появляются новые пункты повестки дня, касающиеся расширения использования космического пространства в будущем. Успех космоса демонстрирует успех деятельности международной коалиции и приверженность государств-членов главной своей цели.

Помимо практических соображений, полеты человека в космос изменили коллективные подходы. Те, кто летал в космос, видел Землю как один мир, как одну экосистему, один дом для человечества, и их опыт – это опыт мира и сотрудничества. В этом и заключается причина существования этого Комитета. Пятидесятая годовщина полета человека в космос – это возможность подумать о космических достижениях человечества. Более 500 человек с шести континентов побывали в космосе. Было осуществлено более 280 полетов в космос с человеком на борту, в том числе девять полетов – на Луну, где следы 12 космонавтов в лунной пыли останутся в течение миллионов лет. В этом году мы отмечаем тридцатилетие "Спейс-Шаттла", который доставлял людей и грузы в космос и обратно. Международная космическая станция является самым амбициозным международным инженерным проектом на сегодняшний день, это самая длительная международная космическая деятельность. Начинается новая эра, когда завершается подготовка Международной космической станции и к работе приступает полный экипаж из 6 человек. Мы ожидаем, что эта деятельность продолжится по крайней мере до 2020 года. В этом году главы

30 космических агентств отпраздновали эти достижения всех наций, подчеркнув приверженность сотрудничеству в космосе. Это уникальная комбинация наших единых и в то же время таких разнообразных целей.

Мы подтверждаем нашу приверженность общим целям и можем сейчас представить, чего мы сможем добиться через пятьдесят лет, когда будет столетие Комитета и первого полета человека в космос. Наши технологии освободили нас от тирании притяжения. Наша приверженность международным форумам, таким как Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, освобождает нас, для того чтобы мечтать о бесконечном будущем в космосе для всего человечества, о будущем, свободном от земной тирании и недоверия. КОПУОС должен продолжать играть роль по стимулированию международного сотрудничества, помогая нациям работать вместе в разработке технологий, которые нам нужны, для того чтобы люди выходили за пределы земной орбиты и летели к другим планетам. Расширение сотрудничества в освоении людьми космоса означает, что все нации, космические и нет, увидят, что их горизонты расширятся, их знания углубляются, а жизнь улучшается. Благодарю вас, господин Председатель и коллеги.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов за выступление. Сейчас слово имеет делегат Венгрии от имени Европейского союза.

Г-н КОВАЧ (Венгрия от имени Европейского союза) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны-кандидаты: Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Турция; страны, находящие в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты: Албания, Босния и Герцеговина, Сербия; а также Армения, Республика Молдова и Украина присоединяются к этому выступлению.

Прежде всего Европейский союз хотел бы выразить соболезнования и глубокое сочувствие народу и правительству Японии после разрушительного землетрясения и цунами, которые они перенесли лишь несколько месяцев назад.

Вначале позвольте мне поздравить вас, господин Председатель, не только в связи с тем, что вы руководите Комитетом и этим Сегментом высокого уровня сессии КОПУОС, но и в связи с тридцатой годовщиной вашего научного полета в космос. Европейский союз высоко ценит большую подготовительную работу, проведенную в связи с Сегментом высокого уровня и выставкой. Мы выражаем признательность директору Управления по

вопросам космического пространства госпоже Мазлан Отман и ее сотрудникам. Убеждены, что эта выставка покажет достижения в космосе в последние десятилетия. Для нас большая честь участвовать в этом важном мероприятии в ознаменование пятидесятой годовщины первого пилотируемого полета, а также пятидесятой годовщины первой сессии КОПУОС в качестве Постоянного комитета Организации Объединенных Наций.

Полет Юрия Гагарина, несомненно, явился вехой в истории человечества. С тех пор более 500 людей из десятка стран последовали за ним в космос, но в 1960-е годы это было уникальным, чрезвычайным событием. Сейчас это стало практически каждодневной реальностью. В течение прошлого десятилетия благодаря Международной космической станции люди постоянно присутствуют в космосе. Почти два десятилетия пилотируемые полеты были привилегией лишь двух наций, но затем граждане Европейского союза также последовали их примеру. Первые европейцы вылетели в космос в рамках международного сотрудничества. Сегодня Европейское космическое агентство координирует национальные усилия. Корпус европейский астронавтов сейчас включает 14 членов, они обучаются в Центре по подготовке астронавтов. В течение последних трех десятилетий примерно 40 европейцев работали в различной продолжительности сроки на космических станциях. Европа участвует в международной космической программе, и Агентство разработало свою лабораторию, связанную с программой, регулярно направляя грузы. Не так давно европеец командовал станцией.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! На этом Сегменте сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в присутствии выдающихся представителей государств – членов Организации Объединенных Наций, включая государства, которые не являются членами Комитета, мы также отмечаем пятидесятую годовщину создания КОПУОС в качестве постоянного органа ООН. Опираясь на передовую работу Специального комитета по мирному использованию космического пространства, в 1961 году Генеральная Ассамблея заявила, что Организация Объединенных Наций должна выступить координатором международного сотрудничества в мирном освоении и использовании космоса, и просила, чтобы Комитет взял на себя эту ответственность. Сейчас, полвека спустя, мы можем подтвердить, что КОПУОС выполнил задачу, определенную Генеральной Ассамблеей пятьдесят лет назад. Первый Постоянный комитет имел лишь 24 государства-члена. Я рад сказать, что 11 членов сегодняшнего Европейского союза были в их числе, в том числе Венгрия, с тех пор членство выросло до 70 государств, и КОПУОС стал одним из

крупнейших комитетов ООН, что четко демонстрирует важность космической деятельности не только для космических держав, но и для развивающихся стран. В первые два десятилетия своей деятельности КОПУОС заложил прочную правовую основу для всех форм космической деятельности, а именно пять договоров – договоры по космосу, спасению, ответственности, регистрации и Соглашение о Луне. Важно отметить, что Договор по космосу на данный момент ратифицировали более 100 стран. Кроме того, Комитет заключил пять групп правовых принципов, которые утверждены Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

В течение прошлых десятилетий имели место значительные изменения в структуре и содержании космической деятельности. Новые формы деятельности, новые технологии и новые участвующие структуры расширяли международное сотрудничество, приватизацию и коммерциализацию космической деятельности, а также возникали новые проблемы и угрозы, которые не были предусмотрены пятьдесят лет назад. Они появились в космической деятельности, что заставило Комитет разработать концепцию запускающего государства, практику регистрации, Руководство по борьбе с космическим мусором, принципы использования ядерных источников энергии в космосе, которые были утверждены резолюциями Генеральной Ассамблеи. Европейский союз считает, что настало время обращаться к новым вызовам, и предлагает новый Кодекс поведения для деятельности в космосе. Цель Кодекса – укрепить безопасность, надежность и устойчивость космической деятельности для всех. Он включает транспарентность, меры укрепления доверия и отражает широкий подход к безопасности и надежности работы в космосе, опираясь на следующие принципы: свобода для всех использовать космос в мирных целях; сохранение безопасности и целостности космических объектов на орбите; должное внимание законным интересам безопасности и защиты государств. Европейский союз в настоящее время консультируется с максимальным числом стран по этому предложению и получает ответную реакцию.

Уважаемые делегаты, господин Председатель! В числе последних мероприятий Комитета хотели бы отметить эпохальных событий. В рамках последующей деятельности после Конференции ЮНИСПЕЙС-III был учрежден Международный комитет по ГНСС (ICG) по использованию ГНСС на глобальной основе, с тем чтобы содействовать обмену информацией. Также очень важным является создание после Конференции ЮНИСПЕЙС-III создание сети ООН-СПАЙДЕР для обеспечения того, чтобы все страны и международные и региональные организации имели доступ ко всякого рода космической информации и разрабатывали потенциал по использованию всего цикла управления

стихийными бедствиями. Возникновение стихийных бедствий в различных странах мира подтвердило важность управления стихийными бедствиями. Программа ООН-СПАЙДЕР подключилась к другим инструментам по наблюдению за Землей – GEOS, Комитету по спутниковым наблюдениям и Хартии по сотрудничеству по обеспечению эффективного использования космических снимков в случае стихийных или техногенных катастроф, которая известна под названием Международная хартия "Космос и крупные катастрофы". Мы уверены, что нынешняя работа в КОПУОС в отношении долгосрочной устойчивости космической деятельности и связанные с этим правовые, экономические и политические вопросы будут дополнительным улучшением и обеспечат новые достижения для общих рамок использования космического пространства в мирных целях.

В заключение хочу подчеркнуть поддержку со стороны Европейского союза Декларации данного заседания. Европейский союз выражает признательность в связи с принятием этого уникального документа делегациями. Мы вновь приветствуем этот Торжественный сегмент КОПУОС в связи с важными годовщинами. Мы заверяем вас в поддержке Европейского союза и хотели бы пожелать Комитету дальнейших успехов в ходе нынешней сессии и в будущем. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Венгрии от имени Европейского союза за его выступление. Слово предоставляется Бельгии.

Г-н БЕКА (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель, уважаемая госпожа руководитель Управления по вопросам космического пространства, уважаемые дамы и господа! Позвольте мне прежде всего извиниться за отсутствие сегодня госпожи Сабины Лорель, бельгийского министра, отвечающего за космическую политику. Она очень хотела присоединиться к нам, но специальное заседание Совета министров не позволило ей быть с нами. Госпожа Лорель поручила мне выразить свой большой интерес к мероприятиям, которые мы отмечаем сегодня.

Фактически бывает очень мало возможностей отмечать действительно универсальные события. Первый полет человека в космос относится именно к таким событиям. Впервые наша планета проснулась и узнала о российском космонавте Юрии Гагарине. С тех пор освоение космоса обеспечило нам различные блага в научной области, в экономической сфере, а также, в первую очередь, она дала нам новые представления о жизни и мире, в котором мы живем. Сегодня мы знаем, что телекоммуникация зависит от

солнечных извержений и что сама жизнь может быть уничтожена простым астероидом. Эти опасности заставляют нас работать вместе, для того чтобы найти альтернативы таким рискам, особенно в рамках Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Если такое сотрудничество возможно для того, чтобы защититься от угрозы из космоса, оно должно быть возможно для того, чтобы обеспечить большее уважение в отношении нашей планеты и ее ресурсов на каждодневной основе. Все это является частью наследия Юрия Гагарина и тех наций, которые явились пионерами освоения космического пространства в течение последних пятидесяти лет.

Бельгия присоединяется к усилиям, начатым в 1960-е годы, и внесла значительный вклад в разработку европейской космической платформы. С тех пор моя страна на постоянной основе поддерживала космические исследования и использование результатов этих исследований на практике на благо человечества. Сегодня мы оцениваем плоды этой политики. Каждый бельгиец инвестирует каждый год примерно 20 евро в исследования и технологические решения по космосу. Такие инвестиции обеспечивают активное участие Бельгии в космических программах широкого масштаба, в частности EхoMars, Международной космической станции, а также в разработке космических пусковых аппаратов европейских стран. Мы поддерживаем проекты, которые направлены на потребности граждан, в частности "Галилео" или "Гермес", инициированные Европейским союзом, или другие более скромные проекты, которые столь же полезны, например разработка мини-спутника Proba, которая осуществляется с участием Бельгии. День, подобный сегодняшнему, заставляет воздать должное двум лицам, благодаря которым Бельгия присоединилась к полетам в космос с человеком на боту. В 1992 году Дирк Фриму стал первым бельгийским астронавтом, участвовавшим в качестве специалиста в миссии STC-45 на борту американского космического корабля "Атлантик". В 2002 году Франк де Вин, член корпуса астронавтов Европы, был инженером в рамках первого запуска российского "Союза" модели ТМА. Эта миссия была финансирована в значительной степени Бельгией. В 2009 году Франк де Вин вновь оказался на "Союзе" в рамках шестимесячной миссии на борту Международной космической станции. В ходе этого пребывания он стал первым европейцем, который взял на себя функции командира станции. Бельгия гордится тем, что у нее есть эти два астронавта. Мы гордимся теми мужчинами и женщинами, которые, работая в наших университетах и на наших предприятиях, позволяют им играть свою роль в этих путешествиях.

Господин Председатель! Делегация Бельгии полностью присоединяется к декларации, которая

оглашена представителем Венгрии от имени Европейского союза. Во время исполнения функций Председателя Европейского союза моя страна вместе со своими партнерами по Европейскому союзу заявила о своей поддержке крупномасштабных проектов международного сотрудничества в сфере орбитальных полетов в рамках Международной космической станции. Развитие и эксплуатация МКС должны содействовать накоплению новых научно-технических знаний, а также передаче этих знаний международному сообществу, в том числе и в практическом плане, не связанном напрямую с освоением космоса. Во время исполнения функций Председателя Бельгия также выдвинула идею о создании международной платформы стратегического сотрудничества на высоком уровне в области освоения космоса. Мы считаем, что освоение космоса человеком опирается на развитие передовых технологий, и что использование таких технологий приводит к использованию ресурсов всех наций, которые желают участвовать в этом проекте. Это мысль, которую президент Бельгии адресовал Европе в рамках Европейского союза, Европейского космического союза, государств-членов, а также всем нашим партнерам в различных странах мира.

Господин Председатель! Празднуя первый полет человека в космическое пространство, а также пятидесятилетнюю годовщину Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях, мы отмечаем крупные события. Эти события, возможно, не столь известны, как полет Юрия Гагарина, для общественности, но они являются важными вехами в освоении космоса и космической истории, поскольку речь идет о принятии принципов и правил, которые и сегодня регулируют деятельность международного сообщества в освоении космоса. Я хотел бы подтвердить приверженность Бельгии работе этого форума и достижению весомых результатов. Сегодня более чем когда-либо нам нужно иметь место, где государства будут регулярно встречаться и будут вместе разрабатывать политические и юридические рамки, гарантирующие освоение и использование космического пространства в мирных целях и в интересах всех. Благодарю за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Бельгии за выступление. Сейчас слово предоставляется представителю Индии. Пожалуйста.

Г-н ШИВАКУМАР (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Уважаемые делегаты, уважаемые руководители космических агентств, уважаемыеastrонавты, уважаемые дамы и господа! В связи с этим торжественным мероприятием мы хотели бы от имени Индии приветствовать всех вас и выразить слова нашей благодарности всем тем, кто выступил пионером в освоении космоса и поддерживал это освоение в течение пятидесяти лет.

Пилотируемый полет, который состоялся 12 апреля 1961 года, явился историческим событием, которое стимулировала деятельность человека и привела к постоянному присутствию людей в космическом пространстве. Это свидетельствует о способности человека, о стремлении к знаниям и приключениям, о духе предпринимательства, стремлении к знаниям. Индия хотела бы воздать должное героям и героиням космического путешествия, которые сложили свои жизни во имя освоения космоса.

Существуют свидетельства, доказывающие, что космическая деятельность будет и дальше расширяться с более широким международным участием и что многие национальные и региональные участники подключатся к ней. Пятьдесят великих прошедших лет означают дух сотрудничества между государствами – членами КОПУОС в поддержку друг друга в освоении космоса, в интересах развития всех континентов, стремление к сохранению Земли, Луны и других небесных светил, приверженность космическим законам, обеспечение космической деятельности на долгосрочную перспективу, преодоление опасных условий, общее желание рассматривать релевантные вопросы в контексте меняющихся условий, освоение новых видов деятельности и включение новых вопросов в повестку дня, понимание важности сотрудничества в космической деятельности, желание обеспечить блага космической деятельности развивающимся странам в обычных условиях и особенно во время стихийных бедствий, а также желание делиться, распространять и поддерживать космическую технологию и исследования, для того чтобы решать проблемы глобального изменения климата, продовольственной безопасности, водоснабжения, образования, медицины охватывают весь цикл жизни людей.

Индия по-своему вносит вклад в многоаспектную деятельность Комитета и извлекает выгоду из своей успешной космической программы. Индия не только обеспечила самостоятельность в построении космических аппаратов и их выводе на орбиту, но также пользуется благами космической технологии и доводит их до людей и общества в рамках программ практического применения, посвященных различным потребностям в развитии. Тем самым Индия поддерживает успешные отношения и сотрудничество со многими государствами-членами по всем направлениям космической деятельности.

В заключение хочу сказать, что Индия с признательностью отмечает достижения человечества в космосе за последние пятьдесят лет и вклад Комитета по использованию космического пространства в достижение этих целей. Индия хотела бы воздать должное этому, и мы надеемся, что еще через пятьдесят лет мы сможем отмечать знаменательные даты, достигнув новых результатов. Мы приветствуем всех тех, кто участвует в этих

событиях, имеющих историческую важность, и подтверждаем свою безграничную поддержку всей деятельности Комитета в предстоящие годы. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Индии за выступление. Слово предоставляется делегату Японии, пожалуйста.

Г-н ИКЕГАМИ (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, уважаемые делегаты! Я рад выступить от имени японской делегации на этой торжественной сессии в связи пятидесятой годовщиной Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Меня зовут Тецухико Икегами, и я являюсь Председателем Комиссии по космической деятельности, консультативного органа JAXA, Японского космического агентства.

Господин Председатель, уважаемые делегаты. От имени Японии я хотел бы выразить наши поздравления Комитету по использованию космического пространства в мирных целях в связи с пятидесятой годовщиной его существования. Я также хотел бы выразить нашу признательность членам Бюро, в том числе нашему Председателю господину Прунариу, за неустанную работу, которую они проводят. Я рад, что могу быть сегодня с вами, для того чтобы праздновать пятидесятую годовщину пилотируемого полета в этом году, а также выразить искреннюю признательность Японии всем астронавтам за их вклад в развитие человечества, в расширение сферы нашей космической деятельности и за то, что они вдохновляют нас протяжение пяти долгих десятилетий и заставляют нас мечтать о космосе.

Отношения с Комитетом по использованию космического пространства восходят к Специальному комитету 1959 года, когда чрезвычайный и полномочный посол Японии его превосходительство господин Мацудира имел честь быть Председателем этого Комитета. Тогда Комитет создал Научно-технический и Юридический подкомитеты для рассмотрения соответствующих вопросов. После семи недель плодотворных дискуссий доклад Специального комитета был утвержден. В то время посол Мацудира отметил, что полученные достижения послужат прочной основой для дальнейшего международного сотрудничества, и в 1961 году был учрежден КОПУОС. С тех пор Комитет шел в ногу с меняющимся ландшафтом космической деятельности и был единственным форумом, где широкий круг государств и экспертов могли встречаться, обмениваться информацией, представлениями и опытом, обеспечивая транспарентность и поощряя взаимное доверие, закладывая тем самым общую основу по различным вопросам на протяжении пяти десятилетий. В

результате этих усилий удалось укрепить работу по использованию космического пространства в мирных целях посредством пяти космических договоров, различных принципов и руководящих указаний, а также развития международного сотрудничества.

Япония всегда активно участвовала в деятельности КОПУОС. Помимо постоянного поощрения мирного использования космического пространства, Япония расширяет международное сотрудничество в рамках Форума Азиатско-Тихоокеанского региона (АРПСАФ). В 2008 году был принят Закон о космосе, и сейчас Япония более чем когда-либо расширяет использование космических программ и развивает свое сотрудничество в космической сфере. Япония обещает сделать все возможное, для того чтобы вносить вклад в КОПУОС в рамках будущей деятельности, с тем чтобы дополнительно поощрять международное сотрудничество и использовать космос в мирных целях на основе положений, содержащихся в международных соглашениях, и принципа пацифизма, воплощенного в Конституции Японии.

Я очень рад, что через полвека после того, как посол Мацудира имел честь быть Председателем КОПУОС, Председателем КОПУОС на его пятьдесят пятой сессии также станет представитель Японии доктор Хоригава, технический советник JAXA. Япония рада участвовать в мерах, которые укрепляют использование космоса в качестве общего достояния человечества, и мы хотели бы выступать в качестве посредника, что позволит нам передать эстафету грядущим поколениям.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Этот год знаменует собой еще одно событие, помимо пятидесятой годовщины первого пилотируемого полета. Прошло тридцать лет после того, как Соединенные Штаты представили челнок в качестве новой транспортной системы многократного использования. Кроме того, создание Международной космической станции. Япония играла большую роль в рамках МКС за счет использования экспериментального японского модуля "Кибо", проводя различные эксперименты, а также за счет двух успешных запусков крупных пусковых аппаратов H2B, которые доставили груз на МКС. В прошлом году Япония приняла решение, что она и далее будет участвовать в программе МКС в период после 2016 года. Тем самым Япония хотела бы внести вклад в развитие пилотируемых полетов и позволить использовать "Кибо" другим азиатским странам. Кстати, в июне прошлого года японский астероидный аппарат "Хаябуса" вернулся из космоса и смог преодолеть различные трудности. Аппарат приземлился, и удалось получить пробы с метеорита. Эта одиссея вдохновила многих японцев, как молодежь, так и людей в возрасте, не знаю, почему. Космическая деятельность подобного рода укрепляет

использование космического пространства в мирных целях и вдохновляет новые поколения.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Как вы все знаете, 11 марта сего года Японию поразило крупное землетрясение в восточной части страны и цунами. Это разрушительное событие привело к гибели многих людей и нанесло нашей стране ужасную рану. Мы получили широкую поддержку, в том числе спутниковые изображения, от ряда стран, делегаты которых представлены здесь. Я хочу выразить им мою искреннюю признательность за их сердечную поддержку и помощь. Подобного рода поддержка позволила нам понять, насколько важно международное сотрудничество в сфере освоения космоса, а также насколько могут быть эффективными спутниковые изображения в таких ситуациях. При помощи каждой страны Япония преисполнена решимости преодолеть свои трудности и достичь цели обеспечения реконструкции. Я обещаю, что в будущем наш новый ландшафт будет виден из космоса, и раны на нашем ландшафте зарубцуются, что станет подтверждением негибаемой воли японского народа. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю Японию. Слово имеет уважаемый представитель Германии.

Г-н ЛЮДЕКИНГ (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Мы отмечаем пятидесятилетнюю годовщину Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и пятидесятилетнюю годовщину полета человека в космос. Это представляет собой хорошую возможность отметить предыдущие достижения, а также посмотреть на будущую деятельность в области исследований.

Миссии по исследованию космического пространства, в частности полеты в космос человека, всегда вызывали восхищение. Они вызывали и надежду на то, что, вылетая в космос, человечество может дать новые ответы на вопросы происхождения жизни, откуда и куда мы идем, где начало и в чем предназначение человеческого существования. Это касается полетов человека, начиная с первого полета Юрия Гагарина, это касается "Аполло-11", а теперь Международной космической станции. Глядя на предшествующие пятьдесят лет, становится очевидным, что произошли большие изменения в том, что касается космоса. Если ранее космос был символом гонки за технологиями и соперничества между различными системами, то теперь он является частью нашей повседневной жизни, важным инструментом для достижения экономических, научных, политических и социальных целей. Полеты человека в космос все более и более становятся символом мирного сотрудничества между

государствами. Заглядывая в будущее, мы можем сказать, что полеты человека в космос по-прежнему будут направлены на работу на Международной космической станции, по крайней мере в течение последующих десяти лет. МКС будет центром совместных международных исследований.

Господин Председатель! На наш взгляд, в будущем проекты по исследованиям должны оцениваться по тому, какой вклад они вносят в решение глобальных проблем. Исследовательские миссии должны служить четким научным целям. Основные исследования, например такие, как исследования Солнечной системы, должны фокусироваться на проектах высокой научной ценности, что имеет большой потенциал с точки зрения новаций, в том числе и в областях, не связанных с космической деятельностью. Новые космические стратегии, в частности автономные системы роботов, являются ключевыми технологиями для будущего исследования космического пространства. Распространение человечества в космосе и появление "умных" роботов изменит будущее космической деятельности. Системы роботов будут высаживаться на планетах, лунах, астероидах, они будут исследовать их и приносить новые прорывы в наши исследования вне Солнечной системы. Я надеюсь, что сегодняшнее празднование не только напоминает нам о восхищении полетом человека в космос и достижениями первопроходцев, оно также должно дать нам стимул для усилий, которые предпринимает Комитет, для того чтобы блага от космической деятельности распространились на всю Землю во имя безопасности космоса и долгосрочной устойчивости космической деятельности. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Слово имеет представитель Италии.

Г-н САДЖЕЗЕ (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Италия полностью поддерживает заявление Венгрии, которая выступала от имени Европейского союза. Я хочу высказать дополнительные комментарии от имени моей страны.

Я имею честь присутствовать на этом пленарном заседании, чтобы отметить пятидесятилетнюю годовщину первой сессии КОПУОС и пятидесятилетнюю годовщину полета Юрия Гагарина, первого полета человека в космос. 12 апреля я имел честь присутствовать на церемонии, посвященной данному событию.

Роль Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в космической деятельности являлась очень важной в течение пятидесяти лет. Благодаря деятельности Комитета расширилось международное сотрудничество, росло

космическое сообщество, которое сегодня насчитывает 71 государство – член КОПУОС, а также другие государства, которые занимаются космической деятельностью. Спустя пятьдесят лет мы можем испытывать чувство глубокого удовлетворения в связи с нашим богатым, обширным опытом.

Италия высоко оценивает вклад двух подкомитетов КОПУОС – Юридического и Научно-технического – в установление международно-правового режима и в поддержку космических технологий стран, в частности развивающихся. Мы следим за развитием Программы Организации Объединенных Наций по космическим применениям, которая была принята еще в 1971 году, с восхищением. Мы убеждены в том, что после окончания "холодной войны" и рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III в 1999 году Программа по космическим применениям будет играть важную роль в поддержании космического прогресса.

Спустя пятьдесят лет мы находим и новые пункты повестки дня КОПУОС. Это мониторинг стихийных бедствий, мониторинг изменения климата, экологический мониторинг, водоснабжение, продовольствие, здравоохранение, защита от околоземных объектов, космический мусор, ядерные источники энергии, долгосрочная устойчивость. Все это отражает изменения в международном космическом сообществе, в котором появляются новые участники – представители частного сектора. Наступила необходимость обсудить и решить новые глобальные и очень важные проблемы человечества.

Мы полностью поддерживаем Декларацию о пятидесятой годовщине полета человека в космос и пятидесятой годовщине Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Многие положения Декларации являются неотъемлемой частью итальянской космической политики и содержатся в десятилетнем плане космической деятельности Италии. Среди них использование космической науки и техники и их применений для исследования Вселенной и понимания планетарной системы, использование космических применений, таких как спутники связи, наблюдения за Землей, спутниковые навигационные технологии, в качестве необходимых инструментов долгосрочных решений стран и регионов. Космические технологии используются для предотвращения и управления глобальными проблемами, такими как стихийные бедствия, космический мусор, изменение климата, преодоление цифрового отставания, укрепление международного сотрудничества для мирного использования космоса путем наращивания потенциала государств в области экономического, социального и культурного развития.

Итальянское космическое агентство с начала своей деятельности в 1988 году поддерживает это

направление. Оно убеждено в том, что космос – одно из звеньев цепи развития в плане технологий, знаний, роста экономики и социальных благ для местного, регионального и международного сообщества. В своей деятельности Агентство руководствуется следующим. Исследование нашей Солнечной системы совместно с европейскими и международными партнерами. Италия связана двусторонними и многосторонними соглашениями по многим научным проектам. Это "Марс Экспресс", "Венера", "Беппо", "Коломбо", "Марко Поло" и "Розетта" с Европейским космическим агентством; "Кассини", МРО, "Свифт", "Гласт", "Ферми" – с НАСА.

Исследование глубокого космоса. Мы участвуем в космическом видении Европейского космического агентства в 2015–2025 годах, в частности 16 мая СТС-134 имел на борту альфа-магнитный спектрометр ISS. Это международный проект по изучению темной материи.

С 1992 года итальянские астронавты принимали участие в исследованиях космического пространства. Франко Малерба первым полетел на СТС-46. Маурицио Чели, астронавт Европейского космического агентства, полетел на СТС-175. Умберто Гуидони стал первым европейским астронавтом, посетившим Международную космическую станцию. Он летал два раза – в 1994 и 1996 годах. Несколько недель назад два итальянских космонавта Паоло Несполе и Роберто Виттори одновременно работали на борту Международной космической станции. Паоло Несполе прилетел на МКС на "Союзе", проработал на борту станции шесть месяцев и приземлился 24 мая. Роберто Виттори прилетел на МКС на "шаттле" 16 мая и сегодня успешно приземлился после 16-дневной миссии. Кроме того, три итальянских модуля были доставлены на Международную космическую станцию, что расширило объем лаборатории. Италия также обеспечивает более 50 процентов герметизированного объема МКС.

У нас есть также 4 радарных спутника COSMO SkyMed, которые занимаются мониторингом Земли и предотвращением стихийных бедствий, чрезвычайными ситуациями. Мы развиваем полное наблюдению по всему объему спектра и полос. В этом году Италия стала председателем группы GEOS.

Италия вносит вклад в европейский доступ к космосу. Итальянское космическое агентство работает в тесной координации с Европейским космическим агентством в подготовке ракет-носителей "Ариан" и "Вега".

В заключение подтверждаю приверженность Италии региональному и международному сотрудничеству в области использования космического пространства в мирных целях, а также

достижению Целей тысячелетия Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо представителю Италии за выступление. Слово имеет уважаемый представитель Ирана.

Г-н ФАЗЕЛИ (Иран) [*синхронный перевод с английского*]: Во имя аллаха всемилостивого и милосердного!

Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа! От имени правительства Исламской Республики Иран и в качестве председателя Иранского космического агентства я хотел бы поздравить вас с этим важным уникальным юбилеем, который и собрал нас здесь всех. Я хотел бы выразить мою признательность и глубокую благодарность всем организаторам, в частности всем коллегам по Управлению по вопросам космического пространства и Отделению Организации Объединенных Наций в Вене и участникам этого празднования, а также организаторам замечательной выставки. Мы отмечаем сегодня все усилия и жертвы, которые были сделаны за последние пятьдесят лет, для того чтобы люди вышли в космос.

Великие достижения Международной космической станции, плодотворное сотрудничество между государствами – членами КОПУОС, это славное празднование, выставка достижений в области космических технологий подают нам всем конкретный сигнал, смысл которого заключается в следующем. Космические технологии должны быть для всех. Они должны способствовать взаимным и многосторонним связям между государствами. Мирное использование космоса может помочь нам сделать мир лучше для будущих поколений.

Ваши превосходительства, уважаемые делегаты! Я хочу сообщить вам о том, что Иранское космическое агентство инициировало интенсивные усилия в рамках долгосрочного плана, нацеленные на то, чтобы направить человека в космос. Для достижения этой цели Исламская Республика Иран произвела ряд суборбитальных запусков с живыми организмами. Я имею честь также объявить о том, что Иранское космическое агентство также участвует в Международной космической выставке, которая будет официально открыта для всех нас сегодня вечером. Я надеюсь, что эти мероприятия помогут нам укрепить сотрудничество в области космических технологий и их применений. Спасибо за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Ирана за выступление. Слово имеет уважаемый представитель Эквадора.

Г-н СТЕЙСИ-МОРЕНО (Эквадор) [*синхронный перевод с испанского*]: Господин Председатель! Во-первых, моя делегация хотела бы выразить солидарность с народом и правительством Японии в связи со стихийным бедствием, которое поразило эту страну несколько месяцев назад.

Эквадор рад участвовать в юбилейном заседании, которое посвящено пятидесятилетию КОПУОС и пятидесятилетию полета человека в космос. Эти события являются важными вехами в истории человечества. Это первые шаги человека, который вышел к бесконечности. Космонавт Юрий Гагарин, первопроходец космической эры, и создание этого Комитета показали непобедимый человеческий дух и готовность работать коллективно, для того чтобы пожинать колоссальные блага исследования космоса на пользу экономического, социального и научного развития человека. Делегация Эквадора хотела бы поблагодарить Управление ООН по вопросам космического пространства за подготовку сегодняшних и последующих мероприятий.

Говоря о событиях, которые произошли пятьдесят лет назад, мы должны посмотреть и на предстоящие события. Тем самым мы отдадим должное Юрию Гагарину и нашим предшественникам, которые собрались на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и создали Комитет по использованию космического пространства в мирных целях. Видение 1961 года является по-прежнему актуальным, лежит в основе нашей работы и пойдет на благо последующим поколениям.

В течение этих лет Эквадор следил за работой КОПУОС с большим интересом и принимал в ней активное участие. Эквадор вносил вклад в развитие международного космического права, постоянно выступая за справедливое и рациональное использование геостационарной орбиты – ограниченного природного ресурса, который перенасыщен. На этой орбите, по нашему мнению, и это установлено в юридических документах, необходимо учитывать интересы и потребности развивающихся стран, в том числе и тех, которые имеют особое географическое положение. Эквадор полностью привержен целям КОПУОС, которые были поставлены перед ним государствами-членами. Моя страна была Секретарем Пятой космической конференции Америк (с июля 2006 года по 2010 год), что явилось большой честью для нас. Мы содействовали работе в космической области в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, в то же время мы надеемся, что нам удалось лучше дать понять, насколько полезны космические технологии для человеческого, социального и экономического развития. Хочу воспользоваться возможностью, для того чтобы вновь поблагодарить Управление по вопросам космического пространства и различные организации, такие как ООН-СПАЙДЕР,

за большую поддержку, оказываемую Пятой космической конференцией Америк, путем организации семинаров, посещений экспертов, технических исследований. Все это помогает нашему региону полностью использовать блага космических исследований. Мы также должны подчеркнуть, что на региональном уровне в Латинской Америке послы Раймундо Гонсалес Анинат и Серхио Камачо Лара внесли личный вклад в развитие космической политики.

В течение ряда лет Эквадор следил с большим интересом за работой Комитета, за его вкладом в развитие космического права. Мы постоянно говорили о необходимости справедливого использования геостационарной орбиты. Напоминаю, что в ноябре прошлого года Мексика стала Секретарем Космической конференции Америк и проявляет готовность к самому широкому сотрудничеству, что позволяет экспертам обмениваться результатами исследований и обсуждать такие темы, как космическое право, дистанционное образование, телемедицина, эпидемиология, защита окружающей среды и культурного наследия, предотвращение и минимизации последствий стихийных бедствий. В апреле этого года в Куэнке, Эквадор, мы провели семинар по использованию космических технологий для регулирования риска. Этот семинар был проведен совместно Эквадором и Чили. Затем на Галапагосских островах было проведено совещание по вопросам защиты окружающей среды с помощью спутниковых технологий, с тем чтобы лучше понять, как такие страны, как моя, которые в недавнем прошлом немного знали о космических технологиях, добились большого прогресса.

Космические технологии и их соответствующее применение по-прежнему находятся в центре нашего внимания, особо мы выступаем за справедливое использование ограниченного совместного природного ресурса всего человечества. Эквадор выступает за мирное исследование космоса. Мы осуществляем такую деятельность через Министерство иностранных дел, Министерство торговли и через Центр комплексного развития природных ресурсов и дистанционного зондирования. В нашей стране создано Гражданское космическое агентство (ЭКСА). Это специализированное учреждение, которое предпринимает усилия, позволившие направить в космос инженера Ронни Надера Бельо, первого эквадорского космонавта, в рамках миссии "Пегас". Эквадор осуществляет свой первый спутниковый проект, в рамках которого в 2012 году будет запущен наш первый спутник. Нам предстоит еще очень большой путь, но мы убеждены в том, что заложили его основу. Эквадор вносит свой вклад в исследование космического пространства.

Наша делегация надеется на то, что мы должным образом отметим достижения международного сотрудничества сегодня и в предстоящие дни, поскольку эти события являются торжеством человеческого духа, который вел нас от первого полета человека в космос к сегодняшнему дню и будет вести к будущим свершениям. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю представителя Эквадора. Слово имеет уважаемый представитель Саудовской Аравии.

Г-н ТАРАБЗУНИ (Саудовская Аравия) [*синхронный перевод с арабского*]: Господин Председатель, ваши превосходительства! Делегация Саудовской Аравии с удовольствием принимает участие в праздновании пятидесятой годовщины полета Юрия Гагарина и пятидесятой годовщины Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Мы поздравляем всех с этими юбилеями. Саудовская Аравия надеется на то, что мы добьемся еще большего прогресса в нашей работе, с тем чтобы можно было гарантировать безопасность для всех государств, с тем чтобы можно было бороться с голодом и бедностью на основе соответствующего научно-технического и юридического потенциала в целях обеспечения планете Земля должного будущего.

В течение пятидесяти лет Саудовская Аравия уделяла особое внимание работе КОПУОС. Мы присутствовали на всех сессиях Научно-технического и Юридического подкомитетов сначала в качестве наблюдателя, а потом как член Комитета. Саудовская Аравия выступает за мирное использование космических технологий, в частности это касается наблюдения за Землей и навигационных спутниковых технологий. Мы создали также цифровые карты, работа над которыми ведется с 1984 года. Мы получаем информацию на станции на Ближнем Востоке от 5 спутников. Саудовская Аравия отмечает 25-ю годовщину полета первого арабского космонавта-мусульманина на борту "Дискавери".

Саудовская Аравия придает большое значение научным исследованиям, которые проводятся в 33 научно-исследовательских институтах и университетах, и обеспечивает соответствующее финансирование таких исследований. Наша страна участвует во всех совещаниях, в международных встречах. Король Саудовской Аравии Абдель Азиз, который всегда поддерживал развитие науки и техники в нашей стране, поддерживает развитие космических технологий, работа над которыми проводится, в частности, в Институте космических исследований. Мы установили контакты и заключили соглашения о сотрудничестве со многими космическими агентствами, в том числе Европейским космическим агентством, Итальянским космическим агентством, Российским космическим агентством.

Мы просим могущественного Бога помочь нам сосредоточить все наши усилия, для того чтобы построить мирный, благополучный мир. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю представителя Саудовской Аравии за выступление. Я хочу просить уважаемых представителей ограничивать свои выступления пятью минутами. У нас остаются 19 ораторов и 1 час 15 минут времени. Поэтому из уважения к последующим ораторам прошу соблюдать регламент. Слово предоставляется делегату Румынии.

Г-н ПИСО (Румыния) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, уважаемые делегаты, уважаемые гости! Моя страна Румыния имела честь быть одним из основателей Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Представитель Румынии также стал первым заместителем Председателя Комитета, и мы сохраняли эту позицию более трех десятилетий и после завершения "холодной войны". Во время последних мандатов КОПУОС Румыния организовала региональную Конференцию ЮНИСПЕЙС по Восточной Европе, а затем представитель Румынии был Председателем Научно-технического подкомитета (2004–2006 годы). Наконец, румынский космонавт Думитру Дорин Прунариу был избран Председателем нынешнего Комитета.

Хочу напомнить, что Румыния – страна, в которой традиционно осуществляются космические исследования. Конрад Хассе в Сибии, Трансильвания, в XVI веке разработал первую трехступенчатую ракету. Спирид Харет в XVIII веке расширил теорию орбитальной динамики, а Оберт Герман, один из основоположников ракетной техники, родился и учился в Румынии. В течение последних пятидесяти лет, будучи мотивированной первым космическим полетом, Румыния начала присоединяться к космическому клубу. Первый Космический совет был учрежден в 1967 году, и первый эксперимент на спутнике произошел в 1971 году. Через 20 лет после полета Юрия Гагарина первый румынский астронавт и сто третий астронавт в мире провел неделю на борту космической станции "Салют-6". После важных политических изменений, произошедших в 1990-е годы, Румыния начала сотрудничать с крупными космическими державами, в частности с Европейским космическим агентством. В настоящее время Румыния является второй страной из бывшего восточноевропейского блока, которая стала членом Европейского космического агентства.

После полувека пилотируемых полетов мы можем отметить, что даже страны, которые не являются космическими державами, могут вносить практический вклад в космическую деятельность. Я мог бы здесь напомнить о примере членов Европейского космического агентства. Глобализация

технологий, а также расширение практических потребностей четко указывают на возможность того, что большая часть государств и промышленного сектора станут участниками космической деятельности. В рамках надлежащих средств международного сотрудничества присутствуют все компоненты, для того чтобы обеспечить долгосрочную устойчивость космических программ.

Интересно сравнить эволюцию пилотируемых полетов и эволюцию КОПУОС. В начале КОПУОС был нужен для того, чтобы обеспечить баланс между двумя военными блоками. Первые космонавты и астронавты были также участниками военных программ. Затем Комитет занимался главным образом поощрением развития космических практических решений для развивающихся стран, а также программы космонавтов и астронавтов осуществлялись на основе сотрудничества в интересах граждан. В будущем пилотируемые космические полеты, скорее всего, станут осуществляться на коммерческой основе, и туристы будут выводиться на низкую околоземную орбиту, однако новые астронавты будут обучаться, для того чтобы летать к другим планетам либо защищать Землю от возможных астероидов. В то же время роль КОПУОС все более связана с обеспечением глобальной безопасности. Космические системы будут важны для планетарной защиты, для управления стихийными бедствиями или же для того, чтобы защитить Землю от космических угроз. Не всегда можно обращаться со словами приветствия к такой организации, которая характеризуется практически полной стабильностью в течение последних пятидесяти лет. Я поздравляю всех участников с пятидесятилетней годовщиной реальной человеческой эволюции. Благодарю за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Румынии за его выступление. Сейчас слово уважаемому представителю Франции, пожалуйста.

Г-жа МАНЖЕН (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Господин Председатель, дамы и господа, уважаемые министры, ваши превосходительства, уважаемые коллеги! Позвольте мне прежде всего, господин Председатель, выразить вам от имени моей делегации наши поздравления в связи с тем, как умело вы руководите работой Комитета и этого Торжественного сегмента, а также в связи с тридцатой годовщиной вашего научного полета. Франция рада видеть вас на посту Председателя. Вы можете поделиться вашим опытом и знаниями в качестве бывшего космонавта и директора Космического агентства Румынии, и вы предоставляете их нашему Комитету. Мы приветствуем подготовительную работу, которая была проделана Управлением по вопросам космического пространства за организацию и проведение не только этого Торжественного

сегмента, но и за прекрасную выставку, которая откроется в скором времени в Ротонде. Франция полностью поддерживает выступление Венгрии от имени Европейского союза, и мы хотели бы добавить несколько комментариев в национальном качестве.

Франция рада праздновать сегодня пятидесятилетие годовщины исторического полета Юрия Гагарина, который ознаменовал начало новой эры. В рамках этого технического, научного начинания, а также человеческого подвига, в рамках этой мечты Франция сыграла свою роль. С 1982 года 9 французских астронавтов отправлялись в космос. Как и для всех европейцев, для нас это стало возможным благодаря новому сотрудничеству с Советским Союзом, а затем с Российской Федерацией, и с Соединенными Штатами Америки. Более десяти лет наши астронавты входят в корпус Европейского космического агентства, где сейчас три француза, двое из которых уже летали в космос.

Сегодня мы также отмечаем пятидесятилетие годовщины Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Франция, которая входит в группу 18 первых государств – членов, хотела бы подтвердить свою глубокую приверженность Комитету и работе, которую он осуществляет. Комитет играет незаменимую роль в разработке космического права и поощрении развития космической техники. Все большее число государств, которые входят в его состав или хотят стать его членами, свидетельствует о важной роли этого органа. В этой связи Франция хотела бы приветствовать работу, осуществляемую Управлением по вопросам космического пространства в связи с сессиями Комитета и его подкомитетов, а также отметить то, как проводится работа по выполнению решений Комитета и различных резолюций Генеральной Ассамблеи ООН.

В контексте постоянного развития космической техники Комитет в настоящее время должен решать новые проблемы, которые обусловлены успехом космической деятельности. В их числе необходимость обеспечить долгосрочную устойчивость космической деятельности на долгосрочной основе. Со своей стороны, Франция готова в полном объеме вносить вклад в том, чтобы Комитет, опираясь на свой богатый опыт, оказался на высоте новых вызовов и решал возникающие в этой связи задачи в интересах международного сообщества.

Господин Председатель, уважаемые коллеги! Позвольте мне, наконец, отметить еще одну пятидесятилетие годовщину. Речь идет о Центре космических исследований (КНЕС), который был учрежден в 1961 году. Французские политики очень рано поняли важность задач, которые встают в космической области, и решили создать автономный потенциал доступа к космосу, разработать спутники

дистанционного зондирования Земли, телекоммуникации и развивать международное сотрудничество. С 1965 года это видение конкретизировалось в запуске ракеты Demand и вывода на орбиту спутника Asterix. Я приглашаю вас посетить выставку КНЕС в рамках разворачивающейся экспозиции, иллюстрирующую вклад Франции в освоение космоса. В рамках сотрудничества с академическими кругами выставка КНЕС иллюстрирует достижения, которые получены учеными Французского лицея в Вене. Разве это не является подтверждением того, что космическая мечта жива и что будущее поколение готово принять у нас эстафету! Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, ваше превосходительство, за ваше выступление и поздравление. Сейчас я хочу предоставить слово уважаемому представителю Австрии, пожалуйста.

Г-н ВАЛЬДНЕР (Австрия) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа! Для меня большая честь быть с вами сегодня и передать вам наилучшие пожелания Австрии в связи пятидесятилетием годовщины первого полета человека в космос и пятидесятилетием годовщины Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях.

Отношения Австрии с КОПУОС были тесными и значительными со времени его создания. В свете активной роли Австрии, которую она стремится играть в Организации Объединенных Наций со времени вступления в Организацию в 1955 году, она была Председателем нового Комитета в 1962 году. Для нас это было свидетельством признания нашей приверженности диалогу и сотрудничеству и проявления доверия к нам. В период интенсивной международной напряженности между крупными державами Австрия сохранила приверженность осуществлению принципов мирного сосуществования в космосе. С тех пор Австрия поддерживала КОПУОС с его миссией обеспечения использования благ космоса на Земле. В основе роли Австрии в качестве активного участника и честного брокера в Комитете я хотел бы отметить не только ее председательство, но и три конференции ЮНИСПЕЙС, которые прошли в Вене в 1968, 1982 и 1999 годах. Эти три конференции расширили круг ведения КОПУОС в предоставлении благ космической технологии и освоения космоса все большему числу стран, особенно развивающимся странам. Будучи одной из штаб-квартир Организации Объединенных Наций, Вена является динамичным центром мира, безопасности и устойчивого развития. Австрия особенно гордится тем, что она приняла у себя Управление по вопросам космического пространства, которое разместилось в Венском международном центре с 1993 года. Мы полностью

понимаем важность задачи, которую решает Управление в поощрении международного сотрудничества в освоении космоса. Я пользуюсь этой возможностью, для того чтобы тепло поблагодарить директора Управления госпожу Мазлан Отман и ее преданных делу коллег за интенсивную работу, лидерство и энтузиазм.

Уважаемые дамы и господа! Австрия твердо верит в потенциал и преимущества технологии в целях мирного использования космоса. Космическая наука и техника играют важную и все более значительную роль в нахождении устойчивых решений глобальных проблем, таких как изменение климата и управление стихийными бедствиями. В этом контексте Австрия решительно поддерживает создание программы ООН-СПАЙДЕР, платформы космической информации для управления стихийными бедствиями и чрезвычайной реакции, учрежденной в 2006 году. Миссия ООН-СПАЙДЕР заключается в том, чтобы обеспечить все страны, а также международные и региональные организации доступом и потенциалом для использования различного вида космической информации в поддержку всего цикла управления стихийными бедствиями. Вклад Австрии в ООН-СПАЙДЕР имеется в четырех ключевых областях: технические консультации, особенно для малых островных развивающихся государств; инициатива по наращиванию потенциала; семинары и информационная деятельность, включая международные семинары в Вене и региональные семинары для стран Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна и Азиатско-Тихоокеанского регионе; предоставление экспертов ООН-СПАЙДЕР. Мы глубоко убеждены в важности ООН-СПАЙДЕР для общин, что было подтверждено во время разрушительных землетрясений на Гаити и в Японии, а также наводнений в Пакистане. Поэтому я хотел бы просить другие государства-члены предоставлять средства ООН-СПАЙДЕР, в том числе и финансовые.

Уважаемые дамы и господа! Австрия полагает, что космическая технология должна быть доступна всем странам. Будучи крупным вкладчиком в Программу Организации Объединенных Наций по космической технологии, Австрия проводит традиционный симпозиум в Граце, который является прекрасной платформой для обмена мнениями между развитыми и развивающимися странами. Нынешняя двухлетняя серия симпозиума посвящена теме наращивания потенциала в развитии космической технологии с упором на наноспутники и малые спутники, а также на образование по вопросам космической техники. Формируется все более широкий консенсус относительно того, что малые спутники полезны для превращения развивающихся стран из пассивных потребителей космической технологии в активных партнеров. Третий и последний симпозиум нынешней серии состоится 13–16 сентября этого года в Граце.

Уважаемые дамы и господа! Будучи единым органом Организации Объединенных Наций, занимающимся международным сотрудничеством в использовании космического пространства в мирных целях, КОПУОС заслуживает нашей неизменной поддержки. Проводимые мероприятия и празднования в связи с пятидесятой годовщиной пилотируемого полета и пятидесятой годовщиной создания КОПУОС напоминают нам о лидирующей роли, которую Комитет играет в наших общих усилиях по обеспечению благ от освоения космоса на Земле. В этом контексте хочу обратить ваше внимание на выставку, посвященную космическим полетам, в Ротонде Венского международного центра. Хочу также пригласить вас на панельную дискуссию, которая озаглавлена "Будущее человечества в космосе", которая пройдет в сотрудничестве с городскими властями Вены в Ратуше завтра вечером. Эта панельная дискуссия затронет ключевые вопросы полетов в космос и пройдет под председательством Такао Дои, эксперта по космической технике Управления по вопросам космического пространства и японского астронавта, а также австрийского астронавта Франца Фибека.

В заключение позвольте мне подтвердить полную приверженность Австрии космической деятельности Организации Объединенных Наций. Заверяем вас в том, что участие Австрии в работе и приверженность КОПУОС и Управлению останутся неизменными. Благодарю вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя принимающей страны нашего Комитета, его превосходительство Вольфганга Вальднера, государственного секретаря по европейскому сотрудничеству Австрии. Сейчас я хочу предоставить слово уважаемому представителю Святого Престола.

Г-н БАНАХ (Святой Престол) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Позвольте мне тепло поздравить Комитет по использованию космического пространства в мирных целях в связи двойной пятидесятой годовщиной. На протяжении ряда лет взоры Комитета были направлены на небеса не только для того, чтобы изучать и созерцать звезды, сотворенные Всевышним, но также и для того, чтобы поговорить о космических кораблях, станциях и спутниках, сотворенных руками человека.

Святой Престол высоко ценит все достижения Комитета в обеспечении мирного использования космического пространства. Может быть, именно это имел в виду Папа Бенедикт во время своего недавнего диалога с экипажем Международной космической станции. Его Святейшество отметило (я цитирую): "С космической станции вы иначе смотрите на Землю, вы пролетаете над континентами и нациями несколько раз в день. Я думаю, что,

видимо, вам должно быть очевидно, как мы все живем вместе на одной Земле, и как абсурдно, что мы воюем и убиваем друг друга". Затем Папа спросил астронавтов: "Когда вы созерцаете Землю сверху, у вас возникает вопрос о том, как нации и народы живут вместе здесь, или о том, как наука может внести вклад в дело мира?". Ответ астронавта Марка Келли является весьма примечательным (и опять я цитирую из стенограммы): "Мы летим над большей частью мира и мы не видим границ, но в то же время мы понимаем, что люди воюют друг с другом и что в мире много насилия. В космосе интересно, на Земле люди нередко воюют за энергию. В космосе мы используем солнечную энергию, и на ней работают топливные батареи на станции. Знаете, наука и техника, которые мы разместили на станции для создания солнечного потенциала, обеспечивает нам практически безграничный объем энергии. Если бы эти технологии можно было адаптировать на Земле, мы, возможно, могли бы сократить масштабы этого насилия хотя бы частично".

Господин Председатель! Именно в целях внесения вклада в сокращение масштабов насилия и поощрения совместной ответственности, которая у нас есть не только перед нашей планетой, но и человечеством, особенно в отношении более бедных и будущих поколений, Папа Бенедикт XVI избрал темой для своего обращения к миру в 2010 году "Если вы хотите культивировать мир, защищайте создания". Он сказал, что необходимо обеспечить защиту мира за счет большей координации земных ресурсов. Это касается и космоса. Различные формы присутствия человека в космосе заставляют нас задать вопрос: кому принадлежит космос? Святой Престол утверждает, что космос принадлежит всему человечеству, что он является общим благом. Точно так же, как Земля на благо всех. Частная собственность должна распределяться таким образом, чтобы каждый человек имел свою долю от богатств Земли. Точно так же освоение космоса спутниками и другими аппаратами должно регулироваться справедливыми соглашениями и международными пактами, которые позволят всей человеческой семье пользоваться благами этого. Это было одним из достижений КОПУОС на протяжении последних пятидесяти лет.

Если понять ее должным образом, то современная космическая технология обеспечивает наблюдения, которые полезны для освоения Земли. С использованием спутников можно, среди прочего, получать точные данные по Земле, потокам воды и погодным условиям. В своем обращении к миру в связи с Днем мира в 2010 году Папа указал, что больше внимание нужно уделить глобальным проблемам воды и глобальной системе водного цикла, что имеет первостепенное значение для жизни на Земле, стабильность которой может быть серьезно подорвана изменением климата. КОПУОС также

вносит активный вклад в достижение этой цели в рамках такого диалога.

Одна из крупнейших задач, которую можно решать с использованием спутников, – это борьба с неграмотностью. Спутники могут также использоваться для широкого распространения культуры во всех странах мира, не только там, где неграмотность уже ликвидирована, но и там, где многие по-прежнему еще не могут ни читать, ни писать. Ибо культуру можно распространять только посредством изображений. Однако передача культуры не должна идентифицироваться как навязывание культуры технологически продвинутых стран тем, кто еще находится на стадии развития. В этом контексте деятельность Комитета, направленная на обеспечение долгосрочной устойчивости освоения космоса, приобретает все большее значение. Новые нации обеспокоены тем, чтобы такие усилия не использовались для создания барьеров на пути их доступа к космическим благам. Передовые нации обеспокоены тем, чтобы такие меры не ограничивали их свободу деятельности в космосе и не ложились непосильным бременем на их экономический и промышленный рост. Святой Престол убежден в том, что КОПУОС сможет разработать принципы и рекомендации, которые будут удовлетворять как развивающиеся, так и промышленно развитые страны, в целях поощрения реального и эффективного международного сотрудничества, направленного на обеспечение подлинного прогресса и мира во всем мире. Космос необходимо сохранить в качестве общего достояния человечества. Нам всегда нужно помнить о том, что мы – дети Божьи, и об ответственности, которую мы несем за сохранение мира для будущих поколений.

Позвольте мне в заключение, господин Председатель, заявить, что, по вышеизложенным соображениям, в будущем делегация Святого Престола продолжит следить за работой этого важного Комитета с большим интересом. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Святого Престола за выступление. Следующий оратор – представитель Турции. Пожалуйста.

Г-н ОЗАЛП (Турция) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Уважаемые делегаты, уважаемые представители, дамы и господа! От имени правительства Турции и Совета по научным и технологическим исследованиям Турции (ТУБИТАК) хочу сказать, что для нас большая честь и нам очень приятно участвовать в этом торжественном событии в ознаменовании пятидесятой годовщины пилотируемого полета и пятидесятой годовщины создания Комитета по использованию космического

пространства в мирных целях. Я хотел бы выразить мою искреннюю признательность Управлению ООН по вопросам космического пространства и всем тем, кто вносит вклад в успешное проведение этого особого мероприятия.

Пятьдесят лет назад Юрий Гагарин открыл для человечества окно в космос, став первым человеком, который облетел Землю. За последние пятьдесят лет и особенно в новом веке важность космоса для многих стран стала все более очевидной, и были учреждены свыше 50 космических правительственных организаций. Космос был мечтой, и он стал реальностью.

Уважаемые дамы и господа! Сегодня космос стал новым полем для экономической деятельности, а также проблемой, которая позволяет странам добиваться финансового прогресса. Космические технологии играют ключевую роль в том, чтобы ускорить процесс развития стран и повышать качество жизни и безопасности общества. В последние годы имело место ускорение космической деятельности по всему миру. Космос – это не просто инструмент для лучшего понимания Вселенной, он стал важным сектором, в котором осуществляется политика в области развития стран и открываются новые границы для будущего экономического развития и социального процветания людей. Эффективность космической деятельности стран зависит от уровня развития людских ресурсов и от бюджетов, которые они выделяют на космическую науку и технику. Космическая техника играет важную роль в таких областях, как энергия, вода, медицина, образование, сельское хозяйство, безопасность, и она становится незаменимым инструментом в обеспечении устойчивого развития и прогресса. Фактически космос становится другом, который позволяет нам решать задачи в наиболее сложных областях и такие насущные проблемы, как изменение климата, управление стихийными бедствиями, водоснабжение, продовольствие и энергетические проблемы. Мы сейчас больше понимаем эту сферу, более эффективно ее используем. Она стала важным элементом нашей обычной жизни. Иными словами, космос стал смыслом цивилизации и важным инструментом ее защиты и совершенствования.

Уважаемые дамы и господа! Большинство стран и особенно космические державы, а также новые державы сегодня выделяют большие ресурсы на свою космическую деятельность. Важность совершенствования и развития международного сотрудничества в области науки, техники и применений, а также в мирном использовании космического пространства получила широкое признание. В этом контексте вклад новых стран наряду с вкладом космических держав позволил обеспечить нахождение устойчивых решений наших общих задач в космической области.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Мы находимся на решающем этапе нашей истории в том, что касается возможностей космической деятельности. Вы можете спросить, почему Турция хочет быть игроком в космосе? Ответ очень простой. У нас есть энтузиазм, амбиции, мотивация, потенциальные ресурсы и, что особенно важно, высокий уровень политической воли, а также научный, технический и промышленный потенциал, который позволяет развивать науку и технику и вносить вклад в осуществление международной космической деятельности. Турция вступила в XXI век, прикладывая все больше усилий к развитию и обновлению своей инфраструктуры. Все это несет определенный стресс и затрагивает каждый слой общества. Турция должна работать и в новых областях для поддержания прогресса в области развития, для минимизации отрицательных последствий. Одна из таких новых областей – космос, который является стратегическим выбором для турецкого будущего.

Космическая деятельность была вписана в повестку дня правительства Турции в 1990-х годах. В 2000-х годах была открыта новая глава в турецкой космической деятельности благодаря усилиям ТУБИТАК. Совета по научным и технологическим исследованиям Турции – это орган при премьер-министре – принял важное решение 8 сентября 2004 года, когда он решил увеличить финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок, идентифицировал космические исследования в качестве приоритетной задачи. Первая национальная космическая исследовательская программа была принята 10 марта 2005 года. Она была подготовлена различными участниками в Турции с учетом конкретного потенциала страны, инфраструктуры и культуры. Эта программа демонстрирует решимость Турции заниматься космической деятельностью, инвестировать в свой народ и в будущее. Программа рассчитана на 10 лет, главная цель программы – создать инфраструктуру для космических научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок и необходимые национальные механизмы для поддержания этой программы. После этого Турция мобилизовала свои усилия в области космоса как во внутреннем, так и во внешнем плане. Особенно в течение последних пяти лет в соответствии с национальной программой космических исследований активизировались усилия по дальнейшему развитию космической деятельности. ТУБИТАК координирует эту программу вместе с другими космическими участниками и будет отвечать за ее осуществление. В течение первых пяти лет после запуска этой программы турецкими организациями было предложено около 450 проектов научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок на общую сумму примерно в 500 млн. долл. США.

На данном этапе существуют два проекта, которые нужно упомянуть. Это RASAT и "Гёктюрк-2". RASAT – это система, которая позволяет делать снимки с высоким оптическим разрешением, в этой системе размещены новые модули, разработанные турецкими инженерами. RASAT станет первым спутником наблюдения за Землей, который произведен и разработан в Турции. "Гёктюрк-2" – это первый шаг в создании инфраструктуры и подготовке соответствующего персонала для удовлетворения на местной основе будущих потребностей в области спутников. Информацию об этих проектах можно найти на нашем стенде на выставке.

Мы также уделяем большое значение развитию людских ресурсов. Мы создали стипендиальную программу в 2008 году для турецких студентов, которые хотят получить степень магистра и защитить диссертацию по космическим технологиям. Сегодня научно-техническая деятельность все больше проводится на глобальном уровне. При этом необходимо сделать все на национальном уровне, для того чтобы наладить соответствующее международное сотрудничество. С этой целью Турция получила статус членства в международных организациях, таких как GEO, Eurosea, Международная астронавтическая федерация, ЮНЕСКО, SEOS. Мы подписали соглашения о сотрудничестве со стратегическими организациями на национальном и международном уровне. Это Европейское космическое агентство, Роскомсос, АПСКО. Турция активизировала свои отношения со своими давними партнерами, такими как Организация Объединенных Наций.

Турция активно участвует в работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его подкомитетов. В прошлом году мы принимали семинар ООН–Турция–Европейское космическое агентство по применению космических технологий в целях социально-экономического развития. Семинар стал хорошей платформой для международного сотрудничества.

Последнее замечание. Пленарное совещание GEO-8 будет проводиться 15–17 ноября 2011 года в Стамбуле, Турция. ТУБИТАК является принимающей организацией этого мероприятия. Мы хотим вас всех пригласить. Один из девизов внешней политики Турции – "Мир дома, мир в мире". Мы хотим его дополнить: "Мир дома, мир в мире, мир в космосе". Турция считает, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях на протяжении пятидесяти лет своего существования вносил большой вклад в достижение этой благородной цели и будут продолжать это делать и в будущем.

В заключение хочу еще раз подтвердить, что мне было очень приятно и почетно разделить с вами этот исторический момент. Я еще раз благодарю

Управление по вопросам космического пространства за организацию мероприятия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю Турцию за выступление. Привлекаю ваше внимание, уважаемые делегаты, к тому, что у нас еще завтра будет общий обмен мнениями, и все, что связано с тем сегментом, пожалуйста, переносите на следующий день. Говорите только лишь по поводу годовщины полета человека в космос и Комитета. Следующий оратор – уважаемый представитель Пакистана.

Г-н АНВАР (Пакистан) [*синхронный перевод с арабского*], [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель! Моя делегация имеет честь отмечать пятидесятилетнюю годовщину полета человека в космос и пятидесятилетнюю годовщину Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях. Мы выражаем искреннюю признательность за замечательную организацию данного мероприятия, которая была обеспечена Управлением по вопросам космического пространства. Это то событие, которое нужно отметить должным образом.

Господин Председатель! Мы помним с большим уважением и восхищением тех космонавтов, ученых, инженеров, которые построили мост в космос. Они помогли реализовать давнюю мечту человечества, они открыли для нас абсолютно новый мир, новые знания, более глубокое понимание Вселенной. Международная космическая станция – это мощное проявление человеческой деятельности, это путь мирного использования космоса. Декларация, которую мы приняли сегодня, является основополагающим документом, отражающим нашу главную цель – исследовать новые границы на благо всего человечества. Космическая наука и технологии – это очень полезный, эффективный инструмент устойчивого развития. Они могут значительно улучшить нашу жизнь, они могут помочь сохранить и развивать природные ресурсы. Это цели, которых мы можем добиться. Можно добиться и гораздо большего на основе постоянного, более тесного сотрудничества.

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях играет важную роль в сохранении космоса как общего достояния человечества. Комитет эффективно поддерживает достижение этой цели, он способствует использованию этого общего богатства всеми странами, способствует международному сотрудничеству, призывает развивающиеся страны пользоваться космическими активами и их применениями. Комитет помог улучшить космическое законодательство. Он разработал пять очень важных договоров, а также многочисленные принципы, регулирующие мирное использование космоса. Мы

высоко оцениваем эти достижения. Мы благодарим Комитет за эту работу.

Пакистан был постоянным членом Комитета по использованию космического пространства в мирных целях начиная с 1973 года. Мы подписали и ратифицировали все пять космических договоров, мы участвовали во всех мероприятиях Комитета. В Пакистане широко используются применения космических активов в различных областях – в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве, экологическом мониторинге, управлении водными ресурсами, мониторинге стихийных бедствий. Мы были активны в осуществлении рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Мы разместили Региональное представительство ООН-СПАЙДЕР в Карачи. Пакистан высоко оценивает многочисленные блага, которые страна извлекла из Программы Организации Объединенных Наций по космическим применениям. Наши ученые регулярно участвуют в семинарах, совещаниях экспертов и стипендиях в рамках Управления по вопросам космического пространства. Особенно полезными для моей страны явились инициативы по космической погоде, дистанционному зондированию Земли и обработке снимков, а также по наблюдению за стихийными бедствиями из космоса и укреплению потенциала в области космического права.

В этом году Пакистан запускает свой первый коммуникационный спутник, работа которого послужит преодолению цифрового отставания и даст новые возможности в области телекоммуникации, преодоления неграмотности и здравоохранения. Пакистан – развивающаяся страна и действительно нуждается в технической помощи для осуществления космических программ. Мы должны расширять свой потенциал, укреплять институты, нам нужно развивать соответствующую экспертизу. Все это требует передачи технологий, которой может способствовать Комитет, и мы надеемся на его помощь, надеемся, что он учтет наши ожидания.

В заключение, господин Председатель, хочу еще раз подчеркнуть, что космос – это общее достояние человечества, и он должен им оставаться. Космос не должен входить в какую-то военную доктрину, не должно существовать ограничений для мирного использования космоса. Ничто не должно ограничивать охват космической деятельности, мешать ее прогрессу. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему должно рассматриваться на Конференции по разоружению в Женеве, но Комитет по использованию космического пространства в мирных целях имеет повестку дня, которая тесно связана с этим вопросом. Комитет должен поддерживать активные рабочие взаимоотношения с Конференцией по разоружению, и мы все должны это поддерживать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю Пакистан за выступление. Слово имеет уважаемый представитель Украины.

Г-н АЛЕКСЕЕВ (Украина) [*говорит по-русски*]: Уважаемые дамы и господа! Несколько слов о событиях, которые свершились пятьдесят лет назад и которым посвящена наша встреча.

Когда полетел в космос Юрий Алексеевич Гагарин 12 апреля 1961 года, я был двенадцатилетним мальчишкой-школьником и хорошо помню тот солнечный весенний день. Для нас, родившихся в Днепропетровске, другого решения, чем посвятить себя ракетно-космической технике, наверное, не было, тем более, что рядом был ракетный завод, ракетное конструкторское бюро и институт, который готовил соответствующих специалистов. Полет Гагарина укрепил наше желание действовать в этом направлении. О гагаринском старте невозможно говорить без восторженных эпитетов. Вот слова нашего современника, писателя и журналиста Владимира Губарева, из книги "Южный старт": "Гагарин объединяет всех, кто сделал XX век веком ракетным и космическим. Пройдут сотни лет, многое позабудется в памяти человеческой, исчезнут государства и правители. В памяти потомков смешаются общественные устройства, даты, трагедии, имена тиранов. Но имя Юрия Гагарина как нечто очень великое останется навсегда, а вместе с ним те, кто поднял его на вершину космической пирамиды".

Великое пятидесятилетие, вторую половину XX столетия, мы относим к научно-технической революции в науке и промышленности. В области ракетно-космической техники это действительно были годы революционных преобразований. Первый спутник Земли, полет Гагарина, посещение американскими астронавтами Луны. Это победа революционных технологий в науке и промышленности. И связано все это было не только с противостоянием двух систем, которое подстегивало желание и необходимость не отстать друг от друга, но и с состоянием общего научного, технического и культурного развития, которое сформировалось к этому времени в мировой цивилизации. Скорее всего, одно и другое были тесно связаны между собой.

На протяжении более чем пятидесяти лет украинские ученые, конструкторы, ракетостроители были причастны практически ко всем важнейшим космическим событиям от первых полетов в космос, межпланетных миссий, до современных запусков космических кораблей и спутников. Космические исследования – очень дорогое занятие, и поэтому в этой сфере все страны, ведущие такие работы, стараются интегрировать свои усилия и возможности. Украина занимает активную позицию в международном сотрудничестве с космическими и стремящимися в космос государствами мира. Нельзя

не согласиться с тезисом, что международные проекты более устойчивы и за ними будущее. Украина и ее космическая отрасль уже неоднократно демонстрировала большие возможности по эффективному использованию имеющегося научного и технического потенциала для решения новых космических задач. Наша страна объективно принадлежит к космическим государствам мира не только по формальным характеристикам космического потенциала, но и по продемонстрированным возможностям практически реализовывать современные космические проекты. Хочу отметить одну примечательную вещь: проекты, созданные за последние два десятилетия, оказались жизнеспособными и имеют международное признание. Особенно хочу отметить проект, в котором участвуют Россия, Украина и Казахстан, связанный с реализацией программы утилизации межконтинентальных боевых баллистических ракет РС-20, которые выводят из эксплуатации и используют для запуска на околоземную орбиту космических аппаратов. Это разумное использование нашего прошлого.

В этом году 25 октября мы отмечаем столетие со дня рождения выдающегося ученого и мыслителя, главного конструктора ракетно-космических систем академика Михаила Кузьмича Янгеля, создателя и первого руководителя конструкторского бюро "Южное". В тревожные годы "холодной войны" Михаил Кузьмич создает непревзойденные образцы ракетно-космической техники. Под его руководством выросла большая плеяда талантливых инженеров и конструкторов, руководителей предприятий и организаций. Это была команда, способная решать самые сложные, невероятные проекты. Создавая самое грозное разрушительное современное оружие, Янгель чувствовал огромную ответственность перед миром и соотечественниками. Его философия конструктора и гражданина была полностью подчинена долгу и нравственному выбору ученого, и, может быть, поэтому не произошло ракетно-ядерной катастрофы. Государства сели за стол переговоров о сокращении этого грозного оружия. Янгель постоянно помнил об ответственности за судьбы людей.

В прежние годы успехи в ракетно-космической сфере – это кропотливая работа по поиску приоритетов, труд многих коллективов, специалистов, ученых, инженеров, которые искренне увлечены и уверены в необходимости работать на грани неизвестного. Иногда это работа растягивается на годы для получения желаемого результата. Путь тернистый, сложный и даже опасный, но вознаграждаемый небывалым прогрессом в развитии всего человечества. Поэтому космонавтика не может быть рутинным, обычным делом. Нужны невероятные проекты и миссии, которые захватывают дух, особенно у талантливой и энергичной молодежи,

которая должна стремиться участвовать в таких работах. Пожелаем же новому поколению исследователей и покорителей космоса быть достойными полета Гагарина! Спасибо за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*], [*говорит по-русски*]: Благодарю вас, уважаемый представитель Украины, за ваш доклад. Слово имеет уважаемый представитель Казахстана, космонавт Талгат Мусабаев.

Г-н МУСАБАЕВ (Казахстан) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, дорогой мой друг Думитру.

Уважаемые делегаты! От имени делегации Республики Казахстан разрешите мне поздравить всех здесь присутствующих с двумя вековыми датами – пятидесятой годовщиной первого полета человека в космос и пятидесятой годовщины первой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Оба эти события, которые произошли в 1961 году, имеют большое историческое значение и символизируют вхождение человечества в эру космических исследований.

12 апреля 1961 года Юрий Гагарин, первый космонавт Земли и гражданин Советского Союза, взлетел на борту космического аппарата "Восток" с космодрома Байконур, который был создан в 1955 году в обширных казахских степях. Сегодня космодром Байконур, расположенный на территории Республики Казахстан, остается самым большим объектом для космических запусков в мире. Он работает в интересах Республики Казахстан, Российской Федерации и всего международного сообщества. На сегодняшний день более 140 космических полетов с человеком на борту были осуществлены с Байконура, и более 1500 космических аппаратов были запущены.

За пятьдесят лет своего существования программа полетов человека в космос добилась большого успеха и внесла большой вклад в развитие науки, инженерной науки и технологии. Республика Казахстан успешно осуществила четыре национальные программы космических исследований, которые были завершены в последующие годы: в 1991 году казахским астронавтом Тахтаром Абукировым на борту станции "Мир", в 1994, 1998, 2001 годах, соответственно, во время полетов в космос Талгата Мусабаева на станции "Мир" и Международной космической станции. В ходе моей миссии на МКС в 2001 году я помогал первому в мире космическому туристу, что свидетельствует о высоком уровне развития, которого добились исследователи космоса.

Существование уникального космодрома Байконур в Казахстане с его научно-техническим потенциалом стало основой для развития

национальной космической программы нашей страны. В настоящее время Республика Казахстан, которая в этом году будет отмечать двадцатилетие своей независимости, планирует расширять свою космическую деятельность. В июле 2001 года был произведен запуск национального спутника связи и системы широкого вещания "КазСАТ". Казахстаном планируется запуск коммуникационного широковещательного спутника "КазСАТ-2", началась подготовка по запуску спутника "КазСАТ-3". Казахстан планирует создать национальную космическую систему дистанционного зондирования поверхности Земли при помощи спутников с использованием космических аппаратов со средним и высоким разрешением. Мы установим испытательную установку в Астане, это будет современный объект для строительства и испытаний компонентов космических аппаратов и оборудования. Мы также установим космическую ракетную систему, которая называется "Байтерек", на основе российских ракет-носителей "Ангара" на космодроме Байконур. Эти ракеты должны обеспечивать возможности ракет-носителей различного предназначения в рамках казахстанско-российской космической программы и международных проектов.

Будет осуществлено проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок в области астрофизики, физики, изучения Земли и Солнца на испытательных объектах "Орбита" и "Космостанс" около Алматы, где будет также проводиться обучение персонала. Республика Казахстан готовит проект Закона о космической деятельности на основе международного космического права. Мы активно развиваем международное сотрудничество и в настоящее время установили партнерство и подписали международные соглашения о сотрудничестве по исследованию и мирному использованию космоса с такими странами, как Российская Федерация, Украина, Франция, Израиль, Германия, Япония, Индия, Китай и Республика Корея. Аналогичные соглашения готовятся для подписания с Королевством Саудовская Аравия, Объединенными Арабскими Эмиратами и некоторыми другими странами. Казахстан расширяет свое сотрудничество со следующими международными организациями: Комитет по исследованию космического пространства в мирных целях, Азиатско-Тихоокеанский региональный космический форум, различными международными комитетами для осуществления глобальных программ спутникового мониторинг, а также по другим проектам.

В 1997 году Республика Казахстан ратифицировала все пять многосторонних договоров Организации Объединенных Наций о космосе. Республика Казахстан является членом КОПУОС с 1994 года и всегда поддерживала усилия Комитета по рассмотрению крупных международных вопросов, связанных с исследованием и использованием

космоса. В течение пятидесяти лет своего существования Комитет вносил большой вклад в регулирование космической деятельности государств на основе международного права и исключительно в мирных целях. Сегодняшняя повестка дня Комитета и его подкомитетов содержит чрезвычайно важные вопросы, которые касаются космического мусора, использования геостационарной орбиты, делимитации космоса, использования ядерных источников энергии в космосе, и другие вопросы. Мы считаем необходимым в дальнейшем укреплять и расширять сферу деятельности Комитета в целях развития более эффективных и действенных механизмов международного регулирования космической деятельности и обеспечения равного доступа к космосу и использования результатов исследований на благо всех стран независимо от их экономического или научного уровня развития. Спасибо за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Казахстана за выступление. Слово имеет уважаемый представитель Словакии.

Г-н ЛАПИН (Словакия) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, уважаемые делегаты! Для меня большая честь иметь возможность выступить от имени делегации Словакии.

Словакия высоко оценивает большую и успешную подготовительную работу, проведенную для этого юбилейного сегмента. Словакия благодарит директора Управления по вопросам космического пространства госпожу Мазлан Отман и ее персонал. Мы убеждены в том, что организованная выставка хорошо представит достижения в области космической деятельности. Кроме того, мы присоединяемся к заявлению Европейского союза, которое было произнесено Томашом Ковачем, главой делегации Венгрии.

Господин Председатель, дорогой Думитру Дорин Прунариу! Разрешите мне поздравить вас не только с председательством в Комитете и на этом высоком сегменте его сессии, но также и с вашим личным тридцатилетним юбилеем вашего научного полета в космос. Полет в космос Юрия Гагарина, безусловно, явился важной вехой в человеческой истории, более 500 человек из разных стран мира последовали его примеру. Словакия очень гордится тем, что участвовала в этом. Представитель нашей страны полковник Иван Белла участвовал в полете на корабле "Союз ТМ-29" в 1999 году.

Уважаемые делегаты, господин Председатель! Первые два десятилетия своей работы Комитет по использованию космического пространства в мирных целях заложил твердую правовую основу для космической деятельности. Пять договоров, а также

пять сводов юридических принципов были приняты Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Словакия глубоко убеждена в том, что нынешняя работа в Комитете, в частности по теме долгосрочной устойчивости космической деятельности и связанным с этим правовым, экономическим и политическим вопросам, внесет еще больший вклад в общие рамки мирного использования космоса.

В ходе Международного геофизического года в 1957 году Словакия стала измерять космические лучи в Высоких Татрах, задолго до начала космической эры были начаты измерения магнитного поля Земли в Хурбаново и солнечной короны в Ломницком Штице. После запуска первого спутника в 1957 году измерения на Земле были улучшены благодаря наблюдениям из космоса. В 1970-е годы Словакия приступила к космическим исследованиям на спутниках в области космической физики, геофизики и астрономии. Первый эксперимент был проведен на низколетящем спутнике "ИК-3", он был посвящен изучению поясов радиации. Динамика космических энергетических частиц в магнитосфере Земли и межпланетном пространстве изучалась с помощью более чем 20 спутников, ракет и космических аппаратов, используя инструменты, которые были разработаны в Словакии при международном сотрудничестве. В ходе 9 миссий был проведен анализ космических лучей, в том числе и в ходе миссии, в которой принимал участие первый космонавт Словакии полковник Иван Белла. Первые эксперименты в области науки о жизни осуществлялись на спутниках "Космос-605" и "Космос-690" в 1973 и 1974 годах. Изучались конкретные последствия космических условий для животных, в рамках бывшей программы "Интеркосмос" проводились исследования на 10 спутниках, изучались последствия невесомости для космонавтов в ходе 9 полетов космических аппаратов "Союз-Салют" и "Союз-Мир". Также изучался их гормональный фон, исследовались плазма, а также уровень стресса. В 1999 году первый астронавт Словакии Иван Белла на корабле "Союз ТМ-29-Мир" провел ряд экспериментов в области космической медицины и биологии. В настоящее время в Словакии проводятся исследования в области металловедения, касающиеся замеров термофизических свойств и поведения новых сплавов для высокотемпературных применений. Результаты экспериментов по микропритяжению используются для моделирования и оптимизации технологических процессов. Благодарю за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [синхронный перевод с английского]: Благодарю господина Лапина, вице-президента Академии наук Словакии. Следующий оратор – уважаемый представитель Швейцарии.

Г-н ГРЕМИНГЕР (Швейцария) [синхронный перевод с французского]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель! С большим волнением Швейцария участвует в праздновании пятидесятой годовщины первого полета человека в космос. Полет Юрия Гагарина, который состоялся в апреле 1961 года, ознаменовал новую эру в истории человечества, эру открытий и свершений, породивших технологические достижения, ставшие сегодня неотъемлемой частью нашей жизни. Космическая техника стала важным инструментом промышленного развития. Доступ всех государств к космической технологии необходимо поощрять и пропагандировать ее использование через международное сотрудничество.

В этой связи Комитет по использованию космического пространства в мирных целях играет важную и уникальную роль. Комитет в этом году тоже отмечает пятидесятилетнюю годовщину, и мы желаем ему десятилетий плодотворной работы в будущем. Уже в первые годы своего существования Комитет заложил успешную основу международного космического права, разработав в 1967 году Договор по космосу. Однако сегодня контекст изменился. Космическая среда стала перегруженной, и число участников космической деятельности преумножается. Мы вступаем, если можно так сказать, в новую эру. Существующие юридические рамки достигли своих лимитов, они требуют дополнения и адаптации к сегодняшней реальности. Комитет и его вспомогательные органы занимаются работой в этом направлении.

Швейцария особенно приветствует работу, которая осуществляется для того, чтобы сделать освоение космоса долгосрочной деятельностью. Точно так же работа, направленная на выработку мер доверия и транспарентности в отношении космической деятельности, имеет важное значение. В этой связи наша делегация приветствует создание Генеральной Ассамблеей Группы международных экспертов, которые будут изучать такие меры.

Господин Председатель! Космическое пространство является общим достоянием, и человечество извлекает из этого огромную выгоду. Этот факт и риски, которые возникают в связи с использованием космоса, недооцениваются как общественностью, так и руководителями. Поэтому мы, собравшиеся здесь представители государств – членов ООН и других межправительственных организаций, должны распространять эти знания, с тем чтобы были приняты меры, которые позволят избежать новых инцидентов в космосе и контролировать увеличение объема космического мусора. Государства должны думать об освоении космоса в будущем. С этой точки зрения мы горячо приветствуем события, которые собрали нас сегодня,

и поддерживаем принятие Декларации, которую вы, господин Председатель, прочитали сегодня утром. Мы надеемся, что эта резолюция, а также торжественные мероприятия, которые организованы здесь, в Вене, найдут отклик в Нью-Йорке во время предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи, а также в средствах массовой информации. Швейцария считает, что Комитет должен продолжать свои усилия по проведению диалога с другими участниками, которые занимаются такими проблемами, как это уже было сделано в Комиссии по устойчивому развитию. Швейцария представлена в Группе по устойчивому развитию и активно участвует в подготовительной работе к предстоящей Конференции по устойчивому развитию, которая пройдет в Бразилии в 2012 году.

Господин Председатель! Будучи молодым членом Комитета, Швейцария, тем не менее, в конце этого года ратифицирует четыре из пяти договоров и конвенций Организации Объединенных Наций по космосу. С первых шагов в космической деятельности мы опирались на международное сотрудничество. В 1971 году Швейцария стала одним из основателей Европейского космического агентства. С тех пор Швейцария вносит активный вклад в деятельность агентства и наращивает национальный потенциал, особенно в области пусковых аппаратов, телекоммуникаций, дистанционного зондирования Земли и космической науки. Швейцарский астронавт Клод Николье, отобранный Агентством в 1978 году, принял участие в четырех миссиях космического аппарата Соединенных Штатов "Шаттл". Сегодня Швейцария участвует в программах "Галилео", GMES, SSA, а также в работе Международной космической станции. Исследовательские институты Швейцарии в последнее время разработали два пикоспутника", что является новым этапом в развитии нашей страны.

Господин Председатель! На швейцарском стенде на выставке, развернутой в Венском международном центре, представлен научный опыт нашей страны, в том числе связанный с миссией "Аполлон-11" и детектором AMS-2. Кроме того, швейцарский космонавт Клод Николье будет участвовать завтра в круглом столе, который организуется совместно Управлением по вопросам космического пространства и городом Вена. С тем чтобы подтвердить нашу репутацию, на нашем стенде будут раздаваться шоколадки, поскольку это очень по-швейцарски, также это будет делаться и в кафетерии.

В заключение позвольте мне горячо поблагодарить Управление по вопросам космического пространства за организацию этих памятных мероприятий, которым мы желаем всяческого успеха. Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за ваше выступление. Слово предоставляется Мексике.

Г-н ДУАРТЕ (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Господин Председатель! Мне очень приятно поздравить вас от имени моей делегации в связи с вашим вступлением на пост Председателя торжественных мероприятий в связи с пятидесятой годовщиной Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и пятидесятой годовщиной первого космического пилотируемого полета. Делегация Мексики приветствует проведение этих торжественных мероприятий, и мы особо приветствуем значение этих событий для блага человечества.

Прежде чем вдаваться в суть темы, я хотел бы от имени мексиканского народа выразить соболезнования и солидарность народам и правительствам Бразилии, Новой Зеландии, Японии и Соединенных Штатов, а также других стран, которые понесли большие материальные и человеческие потери в связи с разрушительными катастрофами. Эти катастрофы показывают, что необходимо укреплять использование космической технологии в управлении стихийными бедствиями.

Господин Председатель, уважаемые дамы и господа! Правительство Мексики будет отмечать вместе со всем международным сообществом, представители которого здесь собрались, пятьдесят лет существования Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях. Мы собрались здесь также для того, чтобы приветствовать пятидесятилетнюю годовщину первого пилотируемого полета. Уровень зрелости Комитета и важная работа, которую осуществляет Управление по вопросам космического пространства, позволили получить важные результаты и преодолеть многочисленные трудности в течение последних лет существования. Комитет был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1950 году, и должен сказать, что КОПУОС добился большого прогресса. Мы здесь для того, чтобы приветствовать эту годовщину и расширять ведение КОПУОС и его подкомитетов.

Нет сомнения в том, что все достижения Комитета вносят вклад в лучшее определение пути, которым должна направляться деятельность международного сообщества в использовании космического пространства. Использование космической науки и технологии расширяется в течение десятилетий благодаря прогрессу науки, и это является причиной того, почему международное сообщество имеет решающее значение, для того чтобы поощрять исследования, развития и инновации в области науки и технологии. Доступ к космической технологии поощряет процветание общества, его развитие и позволяет углублять взаимопонимание

между народами. Использование и распространение космической науки и технологии пойдут на благо всех людей во всех сферах повседневной жизни, будь то здравоохранение, питание, образование, телекоммуникации, спутниковые службы, окружающая среда, наука, сокращение последствий стихийных бедствий, а также восстановление государств в случае стихийных бедствий.

Господин Председатель! Мексика всегда с уважением относилась к обязательствам, которые взяты в области космоса. Мы участвовали в принятии резолюции по решениям Генеральной Ассамблеи. Мы осуществляем рекомендации ЮНИСПЕЙС-III и вносим вклад в деятельность КОПУОС. Мексика поддержала создание Регионального центра по науке и технике для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и участвовала в Космической конференции Америк. В настоящее время Мексика является Временным секретариатом шестой Конференции. Мексика хотела бы присоединиться к Эквадору. Мы отмечаем важную роль, которую играют международная Группа экспертов и Председатель. Мексика полагает, что знания должны распространяться среди всех стран, ибо изоляция, ограничения знаний приводят к распылению ресурсов и удвоению усилий. Мы видим здесь общую цель, к которой нужно стремиться. Вот почему необходимо укреплять сотрудничество в рамках Комитета в отношении вопросов, которые касаются мирного использования космического пространства. Мы готовы помогать Комитету на этом новом этапе обновления. Мексика хотела бы, чтобы КОПУОС продолжил улучшать свою работу, а также, чтобы мы в полном объеме выполнили различные резолюции, в частности резолюцию о запрете гонки вооружений в космосе, резолюцию о мерах доверия в области космоса, а также резолюцию о международном сотрудничестве в использовании космического пространства в мирных целях. Это резолюции, которые принимаются каждый год Генеральной Ассамблеей, и мы приглашаем все государства разработать новую стратегию, с теми чтобы цели КОПУОС были приняты в полном объеме.

Недавно Мексика продемонстрировала, что она уделяет большое внимание укреплению многостороннего подхода. Мы видим результаты, которые были получены в Канкуне в рамках шестнадцатой Конференции участников Рамочной конвенции ООН по изменению климата. Это свидетельствует об уровне участия нашей страны в этом процессе. Для Мексики важно укреплять международное сотрудничество в области космической науки и технологии. Мексика полагает, что разработка программ международных исследований, позволяющих обеспечить участие государств, поможет интеграции различных видов науки и технологии в разработку программ устойчивого развития развивающихся стран. Мы

убеждены в том, что деятельность пятьдесят четвертой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях увенчается успехом благодаря помощи всех государств, содействию международных организаций, тех, кто имеет статус постоянных наблюдателей КОПУОС. Я уверен, что эта сессия позволит заложить основу активизации многостороннего подхода и укрепить деятельность подкомитетов.

В заключение делегация Мексики хотела бы самым искренним образом отметить ту эффективную работу, которая была проделана Комитетом в течение пятидесяти лет его существования, и мы хотели бы сказать, что правительство Мексики и впредь будет сотрудничать с Комитетом. Сейчас у нас имеется национальный механизм, который занимается этими вопросами, – я имею в виду Мексиканское космическое агентство, – и мы будем и впредь работать в интересах поощрения мирного использования космоса на благо всего человечества. Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Мексики. Я еще раз убедительно прошу делегатов сокращать выступления. Мы попросили переводчиков поработать чуть дольше. Время уже шесть часов. И мы просим, чтобы вы позволили нам работать дольше. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Филиппин. Пожалуйста.

Г-н МАНАНГАН (Филиппины) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, уважаемые коллеги! Я хотел бы выразить мои поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и я заверяю вас и членов Бюро в нашей полной поддержке на данной сессии. Я также хотел бы воспользоваться возможностью, для того чтобы выразить признательность моей делегации доктору Отман, директору Управления по вопросам космического пространства, а также напряженно работающему персоналу этого Управления за подготовку работы этой сессии.

Господин Председатель! 2011 год знаменует собой пятидесятилетие годовщины первого периода сессий КОПУОС и пятидесятилетие годовщины пилотируемого полета. Филиппины присоединяются к международному сообществу и выражают свои поздравления в связи с пятидесятилетием годовщины КОПУОС и свою глубокую признательность за работу, которую Комитет и его два подкомитета проделали в интересах развития международного сотрудничества по мирному использованию космоса.

Филиппины являются страной, подписавшей Договор по космосу 1967 года, Соглашение по

спасанию астронавтов 1968 года, Конвенции 1972 года о международной ответственности за ущерб космических объектов, а также одним из немногих государств, которые подписали Договор о Луне. В этом контексте Филиппины полагают, что Комитет должен продолжать укреплять международное сотрудничество в космической деятельности, поощрять все аспекты мирного использования космоса и развивать текущую и будущую деятельность в этой области, внося вклад в обеспечение глобального социально-экономического процветания и устойчивого развития, особенно для развивающихся стран, с тем чтобы избежать каких-либо мер, которые ограничат доступ к космосу наций с ограниченным космическим потенциалом. Кроме того, Филиппины считают, что необходимо уделять больше внимания укреплению стратегии использования космической технологии в области сокращения рисков стихийных бедствий и управления ими. Сотрудничество и эффективное использование космической информации необходимо развивать, обеспечивая лучшие возможности для развивающихся стран в получении доступа к космической информации, особенно во время возникновения стихийных бедствий. Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Филиппин за выступление. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Польши.

Г-н ВИКИНСКИ (Польша) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! От имени польской делегации я хочу выразить поздравления Комитету по использованию космического пространства в мирных целях в связи с организацией этого сегмента высокого уровня сессии КОПУОС, знаменующей пятидесятую годовщину полета Юрия Гагарина.

Первый космический пилотируемый полет был не только краеугольным камнем, вехой на цивилизованном пути человечества, на пути в космос, но и открыл новую перспективу для двусторонних и многосторонних отношений между странами. С тех пор не только технологическая конкуренция, но и политическое сотрудничество в том, что касается пилотируемых полетов, стало характерной чертой освоения космоса. Сотни астронавтов из десятков стран последовали за Гагариным в космос, в том числе и польский космонавт Мирослав Гермашевский, который посетил космическую станцию "Салют-3" в 1978 году. В течение прошлого десятилетия Международная космическая станция характеризуется постоянным присутствием людей, что является показателем политической воли, а также

международного технического сотрудничества. Это один из результатов смелого полета Юрия Гагарина.

Международное сотрудничество в области космических исследований и освоения было привилегией многих стран. В их числе и Польша, которая является одним из основателей Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях. Польша имеет давние традиции участия в космической деятельности, которые восходят к середине 1960-х годов, когда Польша присоединилась к программе "Интеркосмос" и принимала участие в космической деятельности, которая воспринимается как крупный вызов. С тех пор космические инструменты стали польской специальностью, и свыше 70 польских инструментов были запущены в космос. Европейское космическое агентство стало крупным партнером польской космической деятельности в начале 1990-х годов. Наши институты в рамках соглашения о сотрудничестве, подписанного между Европейским космическим агентством и правительством Польши, внесли вклад в осуществление ряда миссий Европейского космического агентства. Польские инструменты были развернуты на борту аппарата "Гюйгенс", и в настоящее время они направляются к комете в рамках миссии "Розетта". Кроме того, наши аппараты развернуты в различных обсерваториях по всему миру. Наша космическая техника по-прежнему не достигла уровня промышленной зрелости, но, тем не менее, мы принимаем участие в европейских космических программах, которые обеспечивают межкультурное сотрудничество в рамках миссий. Мы также видим возможность того, что будем вносить вклад в общую деятельность в качестве признанного партнера космической политики Европейского союза.

Я хотел бы поблагодарить уважаемые делегации и вас, господин Председатель, за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Польши за выступление. Следующий оратор в моем списке – делегат Индонезии. Пожалуйста.

Г-н ДЖАМАЛУДДИН (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Пятьдесят лет назад, когда Юрий Гагарин впервые облетел Землю, мы открыли новую главу в освоении человеком космоса. И когда КОПУОС впервые собрался в 1961 году, космос был еще отдаленной и неизведанной зоной. Подлинный потенциал и блага космической технологии еще были не ясны для многих стран. В этой связи мы приветствуем Декларацию в связи с пятидесятой годовщиной пилотируемого полета и пятидесятой годовщиной КОПУОС, которая была единодушно принята сегодня утром. Эта Декларация подтверждает наши общие усилия по использованию

космической науки и техники, а также из практические применения для сохранения планеты Земля и космической среды для будущих поколений.

Будучи крупнейшей страной архипелага, куда входят тысячи островов, Индонезия стремилась найти систему, которая позволит объединить телекоммуникации страны. В середине 1970-х годов Индонезия стала первой развивающейся страной, которая стала использовать свою спутниковую систему "Палапа", которая была запущена в феврале 1975 года, когда правительство Индонезии выдало контракт на два спутника компании "Боинг". Система удовлетворила коммуникационные потребности Индонезии, которые продолжают возрастать изо дня в день. Многие годы эксплуатации показали, что спутниковые технологии – это наилучшее решение для совершенствования телекоммуникаций в Индонезии. Индонезия последовательно предпринимала шаги, которые необходимы для разработки систем геостационарного позиционирования для различных целей. Сейчас услуги расширены, для того чтобы удовлетворять потребности регионов, а также для достижения первоначальной цели.

Космическая технология используется в различных областях и нашла свое применение в повседневной жизни общества, в частности в сфере связи, навигации, управлении природными ресурсами, в банковском деле, управлении стихийными бедствиями. Они трансформируют жизнь на глобальном уровне и повышают уровень жизни людей. Хотя у большинства стран неравный потенциал в области развития космической технологии, блага этой технологии обеспечивают конкретные результаты для большинства стран и их народов.

Распространение космической технологии среди стран неотделимо от роли, которую Комитет играет на всеобъемлющей основе. Быстрое развитие космической техники, участие различных игроков в космической деятельности, зависимость различных аспектов жизни от техники указывают на необходимость выработки юридических рамок, для того чтобы избежать конфликтов в будущем и гарантировать мирное использование космического пространства. Точно так же, как на Земле, на которой мы живем, управление космосом требует глобального ответа для обеспечения устойчивости. Относясь с энтузиазмом к выполнению этих целей, мы примем участие в выставке, которая посвящена дистанционному зондированию Земли, наблюдению за стихийными бедствиями и другим видам космической технологии. Кроме того, Индонезия примет у себя следующий раунд Международной конференции по космическому праву 6–7 июня 2011 года в сотрудничестве с Международным институтом космического права. Индонезия рада, что примет у себя международную выставку и

приглашает государства принять участие в конференции в Джакарте.

В течение последних пятидесяти лет Комитет и государства – члены Комитета внесли большой вклад в достижение прогресса. Будучи членом Комитета с 1973 года, Индонезия надеется, что мы увидим новые прорывные решения в рамках наших общих усилий. Мы верим в искреннее желание всех стран внести вклад в развитие космической техники в рамках взаимодействия и сотрудничества с другими членами и международными организациями. Индонезия надеется, что такое сотрудничество можно укреплять, опираясь на уважение, взаимное партнерство и взаимную выгоду. Поэтому потенциал и блага космической технологии и деятельности могут внести вклад в развитие и улучшение качества жизни человечества. Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Индонезии за выступление. Сейчас хочу предоставить слово представителю Южной Африки, пожалуйста.

Г-н МАБОНГО (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель.

Уважаемые делегаты! Весьма примечательно, что мы собрались здесь сегодня в ознаменование пятидесятой годовщины создания Комитета ООН по использованию космического в мирных целях. КОПУОС достиг важных результатов и сыграл практическую роль в поощрении мирного использования космического пространства. Комитет оказал содействие разработке международного космического права и международного сотрудничества в космических вопросах.

Сегодня мы также отмечаем пятьдесят лет с тех пор, как российский космонавт Юрий Гагарин написал новую страницу в истории, став первым человеком, отправившимся в космос. Его полет вдохновил новые поколения и создал основу для освоения космического пространства.

Мы отмечаем важную роль, которую космическая технология может играть в социально-экономическом развитии. Космическая технология вносит вклад в улучшение условий жизни людей за счет ее использования в таких областях, как управление водными ресурсами, сохранение окружающей среды, использование земельных ресурсов и управление ими, разработка новых медицинских препаратов, а также совершенствование связи. Поэтому Южная Африка придает большое значение развитию космической технологии. Южная Африка хотела бы подчеркнуть важность долгосрочной устойчивости использования человеком космоса. Мы убеждены, что нынешнее

поколение отвечает за обеспечение того, чтобы будущие поколения также пользовались благами мирного использования космического пространства. Кроме того, мы полагаем, что принцип равенства в освоении космического пространства должен обеспечить, чтобы все страны, большие и малые, могли извлекать выгоду из мирного использования космического пространства.

Южная Африка активно участвует в освоении космоса с начала космической эпохи. Начиная с 1950-х и 1960-х годов спутники использовались для того, чтобы отслеживать ситуацию в верхних слоях атмосферы. Лунная и межпланетные орбиты поддерживались станциями, размещенными в Харбетстукке. Станции получали изображения с Марса, которые передавал космический корабль "Маринер-4", это были первые изображения, которые были получены на Земле. В числе других достижений в 1999 году мы запустили наш первый спутник SunSAT в качестве эксперимента для дистанционного зондирования Земли. Второй спутник Южной Африки SubmandilaSAT был запущен 17 сентября 2009 года в Казахстане с помощью ракеты-носителя "Союз".

В заключение, господин Председатель, хочу сказать, что в этом году пятидесятой годовщины пилотируемого полета и пятидесятой годовщины создания КОПУС Южная Африка примет шестьдесят второй Международный астронавтический конгресс в Кейптауне в октябре. Впервые Конгресс пройдет на африканской земле. Мы ждем, что вы примете активное участие в этом событии и будем рады приветствовать вас в Южной Африке. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Слово предоставляется представителю Марокко.

Г-н ЗНИБЕР (Марокко) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель! Для меня большая честь и удовольствие выступать по случаю юбилейного заседания, которое знаменует пятьдесят лет прогресса и свершений в области мирного использования космоса, оказавшие огромное влияние на все области нашей жизни и внесли большой вклад в социально-экономическое развитие нашей планеты. Мы с удовлетворением отмечаем эти свершения и отмечаем, что Комитет, как никогда ранее призван играть центральную роль. Условия, которые существовали в момент создания Комитета, радикально изменились, и появились новые участники космической деятельности, которые имеют другие цели и другие горизонты и постоянно развиваются. Наш Комитет должен учесть новые задачи, откликнуться на них эффективно и продолжать свои усилия по поддержанию принципов,

которые лежат в основе его деятельности в течение пятидесяти лет, содействуя международному сотрудничеству и предоставляя развивающимся странам необходимую поддержку, для того чтобы они могли инициировать космическую деятельность и создавать необходимые институты и инстанции.

Марокко осознает большую роль космических технологий, и в течение 20 лет осуществляет масштабную и решительную политику, для того чтобы такие технологии стали стратегическими инструментами развития страны. Наш подход основывается на трех основных направлениях. Во-первых, мы создаем соответствующие рамки, для того чтобы все пользователи имели легкий доступ к космическим технологиям. Для установления механизмов и инструментов оперативной эксплуатации космической технологии были созданы институты, в частности Королевский центр дистанционного зондирования. Вторым направлением нашей космической деятельности является подготовка кадров и исследования в целях укрепления национального потенциала использования космоса. У Марокко существует не одна программа образования в космической области, которые проводятся в течение более пятнадцати лет и которые позволили подготовить 2700 специалистов. Региональное и международное сотрудничество – это третье направление нашей стратегии. Мы стремимся к укреплению мирного использования космоса, помочь государствам региона развивать свой космический потенциал и вносить вклад в Цели развития тысячелетия, вести межнациональный диалог по космическим вопросам. В связи с этим необходимо отметить то, что Марокко начиная с 1998 года размещает Африканский региональный центр по космической науке и технологии на французском языке. Мы готовим многочисленных специалистов в Африке в области наблюдения за Землей, телекоммуникаций, метеорологии. Мы хотели бы поприветствовать усилия Программы Организации Объединенных Наций по космическим технологиям.

Устойчивое развитие космической деятельности не может быть обеспечено без укрепления механизмов сотрудничества и консолидации, принципов и ценностей, которые лежали в основе создания нашего Комитета и которыми он руководствовался в своей деятельности в течение пятидесяти лет в целях мирного использования космоса, а также без максимально широкого участия всех стран в космической деятельности и доступа к благам от использования космического пространства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за ваше заявление. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Испании.

Г-жа БУХАН ФРЕЙРЕ (Испания) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! "На орбите Земли я увидел, какой красивой является наша планета. Давайте же сохраним эту красоту, не разрушим ее", – эти слова были произнесены пятьдесят лет назад Юрием Гагариным, первым человеком, который облетел самую дальнюю границу – границу космического пространства. Те, кто последовал за Гагариным, в том числе испанец Педро Дуке и вы сами, господин Председатель, могут передать ощущение бесконечности космоса, однако становится все более ясным, что использование космического пространства все-таки ограничено. Космос – это ограниченный природный ресурс, который мы должны защищать. Испания приветствует пятидесятиую годовщину Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях, потому что Комитет всегда был и продолжает оставаться форумом международного сообщества для обсуждения всех вопросов, связанных с космосом.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы поблагодарить вас за консультации, которые были проведены для принятия Декларации сегодня утром. Мы благодарим госпожу Отман, директора Управления по вопросам космического пространства, и ее коллег за интенсивную подготовку этих юбилейных мероприятий.

Пятьдесят лет назад был создан КОПУОС с целью активизации международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях на благо человечества. Мы можем с гордостью заявить, что Комитет успешно выполнял свою миссию, которая была ему поручена. Этот Комитет может гордиться тем, что он подготовил договоры и декларации, которые установили основные принципы международного космического права. Испания подписала четыре первых договора, которые регулируют использование и исследование космоса. Эти договоры являются правовыми рамками, без которых невозможно было бы гарантировать мирное использование космоса на благо всего человечества. Но работа Комитета вовсе не завершена. Есть и нынешние, и будущие задачи, которые могут оказаться еще более трудными, чем ранее. Комитет должен находить пути и средства, которые позволят конкурентное использование космоса, в то же время не позволяя излишнюю его эксплуатацию. Принятие Принципов сокращения космического мусора, а также Рамок безопасности в области применения ядерных источников энергии – все это ясные примеры интенсивной, ценной работы КОПУОС. В результате этих инициатив Комитет вносит по-прежнему решительный вклад в то, чтобы человечество пользовалось многочисленными

благами космоса на условиях равенства, свободы и безопасности для всех. Работа Комитета не ограничивается разработкой правовых и технических стандартов или руководящих принципов мирного использования космоса. КОПУОС также является катализатором инициатив использования космического пространства на благо всего человечества. Я имею в виду Платформу Организации Объединенных Наций для информации, которую получают из космоса, для управления чрезвычайными ситуациями. Это программа ООН-СПАЙДЕР, которая уже давно действует и показала свою пользу и пользу космических технологий для минимизации трагедий, которые постигают нашу планету.

Испания принимает активное участие в работе Комитета. Мы принимаем космические вызовы как общие вызовы человечеству. Космос – это особое место для международного сотрудничества в самой символической форме, что демонстрируется на примере Международной космической станции. Мы также поздравляем всех с принятием Декларации по случаю пятидесятиой годовщины первого полета человека в космос и пятидесятилетия Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю Испанию за выступление. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Малайзии.

Г-н ИКРАМ БИН ЯАКОБ (Малайзия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Я последую вашему мудрому совету и выступлю максимально кратко. Надеюсь, что переводчики меня простят, потому что я много вырезал из своего заявления, да и буду говорить не с листа.

Уважаемые делегаты! Для меня большая честь быть здесь, чтобы отпраздновать и отметить пятидесятиую годовщину первой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и пятидесятиую годовщину полета человека в космос.

Господин Председатель! Будучи развивающейся страной, Малайзия гордится прогрессом, которого она достигла в своей космической программе. Я должен упомянуть, что в соответствии с нашей программой подготовки астронавтов в сотрудничестве с Роскосмосом (Российская Федерация) 10 октября 2007 года мы направили первого малайзийского космонавта на Международную космическую станцию. В ходе этой миссии наш астронавт Шейх Музафар Шукор проводил эксперименты на борту МКС в области характеристики и роста раковых клеток в печени и при лейкемии. Он также привез материалы,

посвященные влиянию невесомости. Все, кто желает ознакомиться с его экспериментами, пожалуйста, посетите нас стенд в пятницу, 3 июня. На стенде будут также продукты питания, девять из которых были опробованы в космосе. Малазийская программа подготовки астронавтов свидетельствует о том и развивающиеся страны могут присоединяться к более развитым даже в том, что касается полетов астронавтов. Мы надеемся, что скоро направим в космос второго, третьего и четвертого астронавта. Мы готовы участвовать в таких программах, если нам будут предоставлены возможности для этого.

Малайзия была активным членом Комитета, о чем свидетельствуют самые разные мероприятия, которые были приняты нашей страной. Подчеркиваю, что Малайзия представлена доктором Отман в Управлении по вопросам космического пространства с 2007 года. В будущем году мы продолжим сотрудничество с МКС, куда мы направим пробы белка. Малайзия также сотрудничает с Азиатско-Тихоокеанским космическим агентством и с Российской Федерацией по программе "Марс-500". Мы будем продолжать нашу космическую программу и хотим подтвердить нашу приверженность деятельности Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, в работе которого мы будем активно участвовать, в частности осуществлять рекомендации ЮНИСПЕЙС-III.

В заключение я хочу поблагодарить вас за эффективное руководство. Благодарю госпожу Отман и ее коллег за подготовку этих юбилейных мероприятий и организацию выставки, которая будет проходить на этой неделе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за ваше краткое, но очень содержательное выступление. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Нигерии.

Г-н АБИОДУН (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель, за предоставленную моей делегации возможность выступить перед всеми делегатами по данному, что является большой честью для меня как представителя Нигерии. Когда я ехал на празднование пятидесятой годовщины, то первый вопрос, который я задавал самому себе, был: сколько людей, которые знали о КОПУОС пятьдесят лет назад будут присутствовать здесь сейчас? Наверное, сейчас нет никого из тех, кто присутствовал тогда, когда Генеральной Ассамблеей принималась резолюция 14/72 в 1959 году. О чем говорила эта резолюция? Она говорила: "КОПУОС будет проводить обзор международного сотрудничества, будет изыскивать соответствующие способы для осуществления программ в использовании космического пространства в мирных целях и поддерживать национальные исследовательские программы по исследованию космоса". Вопрос, который я себе задавал: сделал ли

КОПУОС все это? Давайте оглянемся и посмотрим, что сделал Комитет.

Сегодня утром я слушал выступления уважаемого российского космонавта, когда он цитировал Юрия Гагарина по поводу того, как он смотрел на Землю, что он говорил о сотрудничестве. Когда в 1977 году я пришел на работу в Организацию Объединенных Наций, существовало соперничество между Соединенными Штатами и Советским Союзом, и когда Соединенные Штаты говорили "нет", Советский Союз говорил "да". Самое прекрасное в нашем Комитете, это то, как он работает. Он работает на основе консенсуса, и все что делалось 1950-е годы, стало возможным именно благодаря именно этому слову "консенсус". Что нам дал этот консенсус? Он дал нам многое в том, что касается решений, которые принимал КОПУОС. Благодаря консенсусу была организована первая программа ЮНИСПЕЙС в 1968 году. Вся последующая деятельность Комитета была по существу результатом Конференции ЮНИСПЕЙС-I. Может быть, вы не знаете, но нынешняя программа космических применений явилась результатом ЮНИСПЕЙС-I. Затем в 1982 году состоялась Конференция ЮНИСПЕЙС-II, на которой была укреплена программа космических применений. Теперь ЮНИСПЕЙС-III. Управление по вопросам космического пространства укрепляет эту программу, и государства-члены предоставляют ему все больше полномочий.

Так что же было достигнуто? Нигерия в 1968 году выступала за принятие программы космической применений. Я начал свою работу в Организации Объединенных Наций в 1977 году. Затем появилась программа ЮНИСПЕЙС. Мы предложили Комитету, и Комитет согласился, создать региональные центры. Региональные центры при вашей поддержке работают по сей день. Затем появилась программа ООН-СПАЙДЕР. Моя страна размещает одно из региональных представительств этой программы. Мы также приняли у себя Региональный центр космического образования. В конце 1998 года Комитет утвердил ЮНИСПЕЙС-III и Хартию по вопросам стихийных бедствий, чем внес вклад в предоставление информации, в частности, по цунами в Индийском океане и урагану "Катрина" в Соединенных Штатах. Комитет оставил для нас ряд вопросов в отношении космического пространства в качестве наследия. Это Договор о космосе и многие другие правовые документы, которые нам помогают. Обратимся, например, к принципам дистанционного зондирования Земли. Без этих принципов мы потеряли бы свой спутник из-за космического мусора. Но есть принципы минимизации космического мусора, есть ЮНИСПЕЙС-III, как вы знаете. Теперь уже есть Рабочая группа по устойчивости космической деятельности, если вы сейчас рассматриваете ядерные источники энергии и околоземные объекты. Сейчас КОПУОС может

оглянуться назад и сказать, что он выполнял мандат Генеральной Ассамблеи, который был ему дан в 1959 году.

Заглядывая в будущее, я думаю прежде всего, конечно, об Африке и хочу сказать, что Комитет полезен всем нам. Мы можем извлечь много пользы из него и можем внести свой вклад, но для этого нам нужно укреплять свой потенциал на национальном уровне. Только благодаря этому мы сможем решать эти вопросы.

Я хочу поблагодарить Управление по вопросам космического пространства за поддержку различных технологий, которые были полезны для многих африканских стран.

Господин Председатель! Нигерия считает, что КОПУОС – это очень необходимый орган для Организации Объединенных Наций и для глобального сообщества. Мы вновь выражаем приверженность целям Комитета и будем поддерживать его работу во всех областях. Одна из этих областей, которая поддерживала нас в Африке, – это создание Африканской конференции в 1996 году. Появилась также Африканская система управления ресурсами – инициатива Кении, Нигерии и Южной Африке. Для участия в ней были приглашены и другие страны. Можно сказать, что КОПУОС был эффективен, поддерживал нас. Мы благодарим Управление по вопросам космического пространства, мы благодарим за Декларацию, которая была подготовлена и принята сегодня утром. Поздравляем все государства-члены, а также наблюдателей. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю за выступление уважаемого представителя Нигерии господина Абидуна, бывшего эксперта по космическим применениям, очень ценного эксперта в системе Организации Объединенных Наций. Спасибо.

Я хочу тепло поблагодарить всех выступавших по случаю юбилея. Прежде чем я закрою эту часть Юбилейного сегмента, я хочу сообщить об организации нашей работы на завтрашнее утро. Мы встретимся ровно в десять часов утра в зале М1 (не этот зал, а зал М1, ниже этажом), для того чтобы провести регулярное заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в соответствии с предварительной повесткой дня (документ A/АС.105/L.280). Мы рассмотрим вопрос 2 "Утверждение повестки дня", вопрос 3 "Заявление Председателя" и приступим к рассмотрению пункта 4 "Общий обмен мнениями". Будут ли вопросы или комментарии по предлагаемой организации работы? Нет. Тогда я хочу пригласить делегации на официальное открытие выставки, посвященной полетам человека в космос, в вестибюле Венского международного центра. Все

приглашаются на официальное открытие. После церемонии открытия состоится прием от имени Управления по вопросам космического пространства в зале "Моцарт" ресторана Венского международного центра. Приглашаются все.

Объявляю закрытым юбилейный сегмент пятьдесят четвертой сессии Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях. Надеюсь, что завтра я всех вас увижу в десять часов утра на регулярном заседании Комитета. Спасибо.

Заседание закрывается в 18 час. 42 мин.